

„Deere“ grupės įmonių privalomos taisyklės



JOHN DEERE

Paskutinį kartą peržiūrėta: 2025 m. gegužės 7 d.

„Deere & Company“ ir jos valdomos susijusios įmonės bei dukterinės įmonės (toliau kartu – „John Deere“), stengiasi laikytis šalyse, kuriose „John Deere“ vykdo veiklą, taikomų įstatymų, įskaitant duomenų apsaugos įstatymus. Tam tikros „John Deere“ grupės įmonės priėmė šias Įmonei privalomas taisyklės, kad būtų užtikrintas tinkamas asmens duomenų ir specialių kategorijų asmens duomenų, kurių kilmė yra EEE ir kuriems taikomas BDAR ar valstybės narės įgyvendinimo teisės aktai, apsaugos lygis, kaip nurodyta toliau, kad būtų galima asmens duomenis perduoti iš EEE į trečiąsias šalis pagal duomenų apsaugos taisykles, kuriomis reglamentuojamas tarptautinis duomenų perdavimas.

1. Apibrėžtys

Šių Įmonių privalomų taisyklių tikslais taikomos šios apibrėžtys:

Įmonių privalomos taisyklės (IPT) yra asmens duomenų apsaugos nuostatai, kurių laikosi Valdytojas arba Tvarkytojas, įsikūręs valstybės narės teritorijoje, dėl asmens duomenų perdavimo ar perdavimų Valdytojui ar Tvarkytojui vienoje ar daugiau trečiųjų šalių bendrovių arba įmonių grupės, kurioje vykdoma bendra ekonominė veikla, viduje; toliau nuorodos į IPT reiškia „John Deere“ nustatytas IPT.

Įsipareigojęs grupės narys reiškia „Deere & Company“ ir visas susijusias įmones bei kitus juridinius asmenis, kuriuos tiesiogiai ar netiesiogiai valdo „Deere & Company“ ir kurie įsipareigojo laikytis šių IPT pasirašydami grupinę sutartį;

Kompetentinga Priežiūros institucija – tai Duomenų eksportuotojo klausimais kompetentinga Priežiūros institucija;

Valdytojas – tai fizinis ar juridinis asmuo, valdžios institucija, įstaiga ar kita institucija, kuri viena ar bendrai su kitomis apibrėžia asmens duomenų tvarkymo tikslus ir priemones; kai tokio tvarkymo tikslai ir priemonės apibrėžiami pagal EEE ar valstybės narės įstatymus, Valdytoją arba konkrečius jo paskyrimo kriterijus galima nustatyti EEE ar valstybės narės įstatymais;

Duomenų eksportuotojas reiškia EEE esantį įsipareigojusį grupės narį, kuris perduoda asmens duomenis kitam įsipareigojusiam grupės nariui, esančiam už EEE ribų;

Duomenų importuotojas reiškia įsipareigojusį grupės narį, kuris gauna iš Duomenų eksportuotojo asmens duomenis toliau tvarkyti pagal šių IPT sąlygas;

EEE – Europos ekonominė erdvė, kurią šiuo metu sudaro ES valstybės narės ir Islandija, Lichtenšteinas bei Norvegija;

Darbuotojai – pastovūs ir laikini darbuotojai, darbuotojai pagal rangos sutartis ir atsitiktiniai darbuotojai, taip pat į pensiją išėję darbuotojai ir buvę darbuotojai;

Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas (BDAR) – 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos asmens duomenų tvarkymo ir laisvo tokių duomenų judėjimo atžvilgiu;

Valstybė (-s) narė (-s) – EEE priklausančios valstybės narės;

Asmens duomenys yra bet kokia informacija, susijusi su fiziniu asmeniu, kurio tapatybė yra nustatyta arba gali būti nustatyta (toliau – „Duomenų subjektas“); fizinis asmuo, kurio tapatybė gali būti nustatyta, yra asmuo, kuris gali būti tiesiogiai ar netiesiogiai identifikuojamas, ypač pagal nurodytą identifikatorių, pavyzdžiui, vardą, identifikacijos numerį, buvimo vietos duomenis, internetinį identifikatorių arba vieną ar daugiau veiksnių, susijusių su to fizinio asmens fiziniu, genetiniu, protiniu, ekonominiu, kultūriniu ar socialiniu identitetu;

Asmens duomenų pažeidimas – tai saugumo pažeidimas, dėl kurio atsitiktinai ar neteisėtai sunaikinami, prarandami, pakeičiami, neteisėtai atskleidžiami persiųsti, saugomi ar kitaip tvarkomi Asmens duomenys arba suteikiama prieiga prie jų;

Tvarkytojas – tai fizinis ar juridinis asmuo, valdžios institucija, įstaiga ar kita institucija, kuri Valdytojo vardu tvarko Asmens duomenis;

Tvarkymas reiškia bet kokią veiksmą ar veiksmų seką, atliekamą su Asmens duomenimis ar Asmens duomenų rinkiniais automatizuotomis arba neautomatizuotomis priemonėmis, pavyzdžiui, rinkimą, įrašymą, organizavimą, struktūrizavimą, saugojimą, adaptavimą ar pakeitimą, gavimą, konsultavimąsi, naudojimą, atskleidimą perduodant, platinant ar kitaip pateikiant, derinimą ar kombinavimą, ribojimą ištrynimą ar naikinimą;

Gavėjas reiškia fizinį ar juridinį asmenį, valdžios instituciją, įstaigą ar kitą instituciją, kuriai Asmens duomenys yra atskleisti, nepriklausomai nuo to, ar tai Trečioji šalis, ar ne;

Specialios asmens duomenų kategorijos reiškia Asmens duomenis, atskleidžiančius rasinę ar etninę kilmę, politines pažiūras, religinius ar filosofinius įsitikinimus ar narysę profesinėse sąjungose, taip pat genetinius duomenis, biometrinius duomenis, skirtus unikaliai fizinio asmens tapatybei nustatyti, sveikatos duomenis arba duomenis apie fizinio asmens lytinį gyvenimą ar seksualinę orientaciją;

Priežiūros institucijos – EEE ar valstybės narės įsteigtos valdžios institucijos, atsakingos už BDAR taikymo stebėseną, siekiant apsaugoti fizinių asmenų pagrindines teises bei laisves, susijusias su Tvarkymu, ir palengvinti laisvą Asmens duomenų srautą EEE;

Trečioji šalis – EEE nepriklausanti šalis;

Trečioji šalis reiškia fizinį ar juridinį asmenį, valdžios instituciją, įstaigą ar instituciją, išskyrus Duomenų subjektą, Valdytoją, Tvarkytoją ir asmenis, kurie, tiesiogiai valdomi Valdytojo ar Tvarkytojo, yra įgalioti tvarkyti Asmens duomenis.

Tai, kas nėra apibrėžta šiose IPT, turi Bendrojo duomenų apsaugos reglamento (BDAR) reikšmę.

2. Šių IPT apimtis

Šių IPT paskirtis – užtikrinti tinkamą Asmens duomenų (įskaitant Specialias asmens duomenų kategorijas), perduodamų į trečiąsias šalis, apsaugos lygį. Jos taikomos Asmens duomenims (įskaitant specialių kategorijų asmens duomenis), kurių kilmė yra EEE arba kuriems kitaip taikomas BDAR arba Valstybės narės įgyvendinimo teisės aktai ir kurie iš Duomenų eksportuotojo perduodami Duomenų importuotojui, esančiam ne EEE (būtent Argentinai, Australijai, Brazilijai, Čilei, Kinijai, Gruzijai, Indijai, Japonijai, Malaizijai, Taivanui, Meksikai, Tailandui, Ukrainai, Pietų Afrikai, Turkijai ir Jungtinėms Amerikos Valstijoms), įskaitant perdavimą kitiems Įsipareigojusiems grupės nariams, esantiems ne EEE.

Tokie Asmens duomenys yra susiję su Darbuotojais, išlaikytiniais ir ieškančiais darbo (t. y. „Su Įdarbinimu susiję Asmens duomenys“); klientais / vartotojais, potencialiais klientais, skolininkais, nuomininkais ir laiduotojais; prekiautojais, tiekėjais, verslo partneriais ir atitinkamais jų darbuotojais; akcininkais; lankytojais (t. y. „Su verslu susiję“ Asmens duomenys); ir kitais Duomenų subjektais.

Įsipareigoję grupės nariai tvarko su Įdarbinimu susijusius Asmens duomenis, susijusius su: personalo valdymu (pvz., perėjimo planavimu, veiklos analize, darbo užmokesčio ir išmokų valdymu, drausminiais klausimais, pripažinimo programomis, lankomumu, instruktavimu, atleidimu iš darbo); įdarbinimo / darbo paraiškų valdymu; sveikata ir sauga (pavyzdžiui, darbe įvykusių sveikatos ir saugos incidentų valdymu, avarinių situacijų / poveikio programų, kelionių saugumo palaikymu); operacijų valdymu (pavyzdžiui, su užimtumu susijusių ataskaitų, planavimo, visuotinio turto valdymu, personalo, projektų valdymu, audito, komunikacijos); ir kitus su Įdarbinimu susijusius klausimus.

Įsipareigoję grupės nariai tvarko su verslu susijusius Asmens duomenis, susijusius su: produktų ir paslaugų teikimu ir tiekimu (įskaitant susijusias paslaugas, tokias kaip techninė priežiūra ir klientų / vartotojų palaikymas, finansavimas, išperkamoji nuoma, susijusių internetinių / sąskaitos paslaugų valdymas); kredito vertinimu; rinkodaros veikla (pavyzdžiui, rinkodaros komunikacijos valdymas, konkursai, lojalumo programos, renginiai); verslo komunikacija; vidiniais produktų / paslaugų vertinimais ir tobulinimo veikla; verslo operacijų valdymu (pvz., pardavėjo / tiekėjo / pardavėjo / platintojo valdymas, skelbimas apie paslaugas, verslo priežiūros veikla).

Be to, Įsipareigoję grupės nariai tvarko tiek su Įdarbinimu, tiek su verslu susijusius Asmens duomenis, susijusius su: fiziniu ir tinklo saugumu, ryšiais ir IT (pvz., prieigos prie įrenginių ir bendrovės turto valdymu ir jų veiklos stebėjimu; intelektinės nuosavybės apsauga; savo IT aplinkos, sistemų ir programų administravimu; priemonėmis užkirsti kelią sukčiavimui ir ginti nuo teisinių ieškinių, saugumo incidentų valdymo); įstatymų reikalavimų, teisės aktų ir vidaus politikos bei procedūrų laikymusi; įsigijimu, susijungimu, išskaidymu ir verslo veiklos planavimu ir procesu.

Įsipareigoję grupės nariai tvarko šias Asmens duomenų kategorijas, kurios yra susijusios su Įdarbinimu:

- Darbuotojų patirtis ir kvalifikacija;
- Dokumentai, kurių reikalaujama pagal imigracijos / teisės dirbti įstatymus;

- Pareigos;
- Su darbo vieta susijusi informacija (pvz., el. laiškai, organizacijos ir buvimo darbe duomenys, sistemų naudojimo informacija);
- Darbuotojų našumo įvertinimai / karjeros plėtra;
- Kelionių duomenys;
- Darbuotojų atlyginimų ir išmokų duomenys;
- Tiek, kiek tai tikrai būtina, Specialios asmens duomenų kategorijos, susijusios su Įdarbinimu.

Įsipareigoję grupės nariai tvarko šias Asmens duomenų kategorijas, kurios yra susijusios su Verslu:

- Operacijų ir finansų sąskaitos informacija;
- Parinkčių ir įmonės ryšių informacija.

Įsipareigoję grupės nariai tvarko šias Asmens duomenų kategorijas, kurios yra susijusios tiek su Įdarbinimu, tiek su Verslu:

- Asmens duomenys ir kontaktinė informacija;
- su Atitiktimi susijusi informacija;
- kompiuterio, įrenginio, internetinės paslaugos, socialinio tinklo ir interneto informacija;
- kiti Asmens duomenys, surinkti vykdant įprastą Verslą ir Įdarbinimo organizavimą.

Kad būtų aiškiau, šios ĮPT taip pat apima Asmens duomenų, kuriems taikomos šios ĮPT, perdavimus Duomenų importuotojams, kurie veikia kaip Duomenų eksportuotojo Tvarkytojai.

Šios ĮPT netaikomos Asmens duomenims ar Specialioms asmens duomenų kategorijoms, kurie nėra kilę iš EEE ir kuriems kitaip netaikomas BDAR ar įgyvendinančios valstybės narės įstatymai. Pavyzdžiui, jei JAV įsikūręs Įsipareigojęs grupės narys perduoda iš JAV kilusius asmens duomenis Australijoje įsikūrusiam Įsipareigojusiam grupės nariui, tokiam perdavimui ir susijusiam Tvarkymui šios ĮPT netaikomos. Kitas pavyzdys – JAV gyvenančio besiskolinančiojo Asmens duomenų ar Specialių kategorijų asmens duomenų Tvarkymui, kurį vykdo ne EEE įsikūręs Įsipareigojęs grupės narys ir kuris yra susijęs su sandoriu, kai tas gyventojas prašo paskolos iš ne EEE įsikūrusio Įsipareigojusio grupės nario, šios ĮPT netaikomos.

3. Šių ĮPT įpareigojamasis pobūdis

Šios ĮPT yra teisiškai privalomos kiekvienam Įsipareigojusiam grupės nariui pagal susitarimą grupės viduje. Visi Įsipareigoję grupės nariai įgyvendins šias ĮPT ir jų laikysis. Kiekvieno Įsipareigojusio grupės nario vykdomoji vadovybė yra atsakinga už tai, kad atitinkamas Įsipareigojęs grupės narys įgyvendintų šias ĮPT ir jų laikytųsi.

Kiekvienas Įsipareigojęs grupės narys stengsis užtikrinti, kad jo Darbuotojai atitiktų šiose ĮPT nustatytus reikalavimus. Įsipareigoję grupės nariai informuos savo Darbuotojus, kad nesilaikant šių ĮPT Darbuotojams gali būti taikomos drausminės

priemonės arba darbo teisės priemonės (pavyzdžiui, oficialus įspėjimas ar atleidimas) pagal taikomus įdarbinimo, darbo bei darbo tarybos įstatymus, bendrovės taisykles ir darbo sutartis.

4. Principai, susiję su Asmens duomenų Tvarkymu

Įsipareigoję grupės nariai įsipareigoja Asmens duomenims, tvarkomiems pagal šias IPT, taikyti toliau nurodytus principus.

4.1. Teisėtumas, sąžiningumas ir skaidrumas

Įsipareigoję grupės nariai užtikrins, kad Asmens duomenys Duomenų subjekto atžvilgiu būtų tvarkomi teisėtai, sąžiningai ir skaidriai.

4.1.1. Teisėtumas ir sąžiningumas

Susiję grupės nariai užtikrins, kad Asmens duomenys būtų tvarkomi sąžiningai ir teisėtai, ypač remiantis bent vienu šių teisinių pagrindų:

- Duomenų subjektas nedviprasmiškai davė savo sutikimą;
- Tvarkymas yra būtinas, kad būtų galima vykdyti sutartį, kurios šalis yra Duomenų subjektas, arba kad būtų galima imtis veiksmų Duomenų subjekto prašymu prieš sudarant sutartį;
- Tvarkymas yra būtinas, kad būtų laikomasi Valdytojui taikomo teisinio įsipareigojimo;
- Tvarkymas yra būtinas, kad būtų apsaugoti gyvybiškai svarbūs Duomenų subjekto interesai;
- Tvarkymas yra būtinas norint atlikti užduotį, vykdomą viešojo intereso labui arba įgyvendinant oficialų įgaliojimą, suteiktą Valdytojui ar Trečiajai šaliai, kuriai atskleidžiami Asmens duomenys;
- Tvarkymas yra būtinas dėl teisėtų interesų, kurių siekia Valdytojas arba Trečioji šalis ar šalys, kurioms atskleidžiami Asmens duomenys, išskyrus tuos atvejus, kai tokius interesus viršija Duomenų subjekto pagrindinių teisių ir laisvių interesai;
- Tvarkymas leidžiamas pagal tiesiogiai taikomus EEE įstatymus arba atitinkamo Duomenų eksportuotojo, kuris iš pradžių perdavė Asmens duomenis Duomenų importuotojui už EEE ribų, nacionalinę teisę.

Įsipareigoję grupės nariai tvarkys Asmens duomenis, susijusius su apkaltinamaisiais nuosprendžiais ir nusikalstamomis veikomis arba susijusiomis saugumo priemonėmis, remiantis pirmiau nurodytais teisiniais pagrindais, tik kontroliuojant oficialiai institucijai arba kai tai leidžiama pagal EEE ar valstybės narės įstatymus, numatančius tinkamas Duomenų subjektų teisių ir laisvių apsaugos priemones.

Be to, Įsipareigoję grupės nariai užtikrins, kad Specialios asmens duomenų kategorijos būtų tvarkomos tik remiantis bent vienu iš šių pagrindų:

- Duomenų subjektas davė aiškų sutikimą tvarkyti tuos Asmens duomenis vienu ar daugiau konkrečių tikslų, išskyrus atvejus, kai EEE ar Valstybės narės įstatymais numatoma, kad atitinkamas Tvarkymas yra draudžiamas;
- Tvarkymas yra būtinas vykdant Valdytojo ar Duomenų subjekto įsipareigojimus ir įgyvendinant konkrečias jo teises darbo ir socialinės apsaugos bei socialinės apsaugos teisės srityse, jei tai leidžiama pagal EEE ar Valstybės narės įstatymus arba kolektyvinę sutartį pagal valstybės narės įstatymus, numatant tinkamas pagrindinių Duomenų subjekto teisių ir interesų apsaugos priemones;
- Tvarkymas yra būtinas siekiant apsaugoti Duomenų subjekto ar kito fizinio asmens gyvybinius interesus, kai Duomenų subjektas fiziškai ar teisiškai negali duoti sutikimo;
- Tvarkymas susijęs su Asmens duomenimis, kuriuos Duomenų subjektas akivaizdžiai paviešino;
- Tvarkymas yra būtinas teisiniams reikalavimams pareikšti, įgyvendinti ar apginti arba kai teismai veikia naudodamiesi teismine galia;
- Tvarkymas yra būtinas dėl didelio viešojo intereso priežasčių, remiantis EEE ar valstybės narės įstatymais, kurie turi būti proporcingi siekiamam tikslui, gerbti teisės į duomenų apsaugą esmę ir numatyti tinkamas bei konkrečias priemones Duomenų subjekto pagrindinėms teisėms ir interesams apsaugoti;
- Tvarkymas yra būtinas prevencinės ar darbo medicinos tikslais, siekiant įvertinti Darbuotojo darbingumą, medicininę diagnozę, sveikatos ar socialinės priežiūros arba gydymo teikimą, sveikatos priežiūros ar socialinės rūpybos sistemų ir paslaugų valdymą pagal EEE ar valstybės narės įstatymus arba pagal sutartį su sveikatos priežiūros specialistu ir kai šiuos duomenis tvarko arba už jų tvarkymą yra atsakingas specialistas, kuriam taikomas profesinės paslapties įsipareigojimas pagal EEE ar Valstybės narės įstatymus ar nacionalinių kompetentingų institucijų nustatytas taisykles, arba kitas asmuo, kuriam taip pat taikomas paslapties įsipareigojimas pagal EEE ar Valstybės narės įstatymus ar nacionalinių kompetentingų institucijų nustatytas taisykles.

4.1.2. Skaidrumas

Įsipareigoję grupės nariai taip pat užtikrins, kad būtų Duomenų subjekto atžvilgiu būtų skaidriai teikiama informacija, įskaitant:

- Valdytojo tapatybę ir kontaktinius duomenis;
- Duomenų apsaugos pareigūno kontaktinius duomenis, jei taikoma;
- Tvarkymo tikslus, kuriems yra skirti Asmens duomenys, taip pat Tvarkymo teisinį pagrindą;
- atitinkamų Asmens duomenų kategorijas;
- Tvarkymo teisinį pagrindą (jei Tvarkymas grindžiamas teisėtu Valdytojo ar Trečiosios šalies interesu, šiuos interesus reikia paminėti);

- Asmens duomenų Gavėjus arba gavėjų kategorijas, jei jų yra;
- kai taikoma, faktą, kad Valdytojas ketina perduoti Asmens duomenis Trečiajai šaliai ar tarptautinei organizacijai, esančiai ne EEE, ir ar yra priimtas Komisijos sprendimas dėl atitikimo arba ar perdavimas grindžiamas atitinkamomis apsaugos priemonėmis. Tokios atitinkamos apsaugos priemonės apima Gavėjo įmonių privalomas taisykles, standartines duomenų apsaugos sąlygas, kurias priėmė Europos Komisija arba priėmė Priežiūros institucija ir patvirtino Europos Komisija, arba patvirtintą elgesio kodeksą ar sertifikavimo procedūrą kartu su privalomais ir vykdytiniais Gavėjo įsipareigojimais. Valdytojas nurodys atitinkamas ar tinkamas apsaugos priemones ir priemones, kuriomis galima gauti jų kopiją arba kur jos buvo pateiktos.

Be šios informacijos, Valdytojas, gaudamas Asmens duomenis, Duomenų subjektui pateiks šią papildomą informaciją, būtiną sąžiningam ir skaidriam Tvarkymui užtikrinti:

- Asmens duomenų saugojimo laikotarpį arba, jei tai neįmanoma, kriterijus, pagal kuriuos tas laikotarpis nustatomas;
- kad yra teisė reikalauti iš Valdytojo susipažinti su Asmens duomenimis ir juos ištaisyti ar ištrinti arba apriboti Tvarkymą, kuris kelia susirūpinimą Duomenų subjektui, ar prieštarauti Tvarkymui, taip pat teisė į duomenų perkeliamumą;
- kai Asmens duomenų ir Specialių asmens duomenų kategorijų Tvarkymas grindžiamas sutikimu, kad yra teisė bet kuriuo metu atšaukti sutikimą, nedarant poveikio Tvarkymo, pagrįsto sutikimu, teisėtumui iki jo atšaukimo;
- kad yra teisė pateikti skundą Priežiūros institucijai;
- ar Asmens duomenų teikimas yra įstatyminis ar sutartinis reikalavimas, ar reikalavimas, būtinas sutarčiai sudaryti, taip pat ar Duomenų subjektas yra įpareigotas teikti Asmens duomenis ir galimas tokių duomenų nepateikimo pasekmes;
- kad vykdomas automatizuotas sprendimų priėmimas, įskaitant profiliavimą, ir bent jau tais atvejais, reikšmingą informaciją apie susijusią logiką, taip pat apie tokio Tvarkymo reikšmę ir numatomas pasekmes Duomenų subjektui.

Jei Valdytojas ketins toliau tvarkyti Asmens duomenis kitais tikslais, nei tais, kuriems Asmens duomenys buvo renkami iš pradžių, Valdytojas prieš tolesnį Tvarkymą Duomenų subjektui pateiks informaciją apie tą kitą tikslą ir bet kokią kitą svarbią informaciją.

Jei Asmens duomenys nebuvo gauti tiesiogiai iš Duomenų subjekto, be to, kas išdėstyta pirmiau, Valdytojas Duomenų subjektui pateikia informaciją, iš kurio šaltinio yra kilę Asmens duomenys, ir, jei taikoma, ar jie buvo gauti iš viešai prieinamų šaltinių. Tokiu atveju Valdytojas informuos Duomenų subjektą per pagrįstą laiką nuo Asmens duomenų gavimo, bet ne vėliau kaip per vieną mėnesį, atsižvelgiant į konkrečias Asmens duomenų Tvarkymo aplinkybes, arba, jei Asmens duomenys naudojami bendrauti su Duomenų subjektu, ne vėliau kaip pirmą kartą bendraujant su Duomenų subjektu, arba, jei numatomas atskleidimas kitam Gavėjui, vėliausiai tada, kai Asmens duomenys pirmą kartą atskleidžiami.

Įsipareigojimas informuoti Duomenų subjektą pagal šį 4.1.2 skirsnį netaikomas, kai ir tiek, kiek Duomenų subjektas jau turi informaciją, arba jei Asmens duomenys nebuvo gauti tiesiogiai iš Duomenų subjekto, jei:

- tokios informacijos pateikimas yra neįmanomas arba pareikalautų neproporcingų pastangų;
- gavimas ar atskleidimas yra aiškiai nustatytas EEE ar Valstybės narės įstatymuose, kurie taikomi Valdytojui ir kuriuose numatytos tinkamos priemonės teisėtiems Duomenų subjekto interesams apsaugoti;
- Asmens duomenys turi likti konfidencialūs, laikantis profesinės paslapties įsipareigojimo, reglamentuojamo EEE ar Valstybės narės įstatymais, įskaitant įstatymais nustatytą įsipareigojimą saugoti paslaptį.

4.2. Tikslų apribojimas

Įsipareigoję grupės nariai toliau netvarkys Asmens duomenų tokiu būdu, kuris nesuderinamas su tikslais, dėl kurių jie buvo renkami.

4.3. Duomenų mažinimas, tikslumas, saugojimo apribojimas

Asmens duomenys:

- turi būti tikslūs ir prireikus nuolat atnaujinami;
- turi būti tinkami, aktualūs ir ne per gausūs, atsižvelgiant į tikslus, kuriais jie perduodami ir toliau tvarkomi;
- negali būti tvarkomi ilgiau nei būtina tikslais, dėl kurių jie buvo iš pradžių gauti. Asmens duomenys, kurie nebereikalingi tikslams, dėl kurių jie iš pradžių buvo tvarkomi, turi būti panaikinti arba padaryti anonimiški, jei nėra teisinio pagrindo toliau tvarkyti. Saugojimo laikotarpiai turi būti nurodyti atitinkamuose nuostatuose.

4.4. Vientisumas ir konfidencialumas

Įsipareigoję grupės nariai laikys Asmens duomenis konfidencialius ir saugos Asmens duomenis nuo atsitiktinio ar neteisėto sunaikinimo arba atsitiktinio praradimo, pakeitimo, neteisėto atskleidimo ar prieigos, ypač tais atvejais, kai Tvarkymas apima duomenų perdavimą tinklu, ir nuo visų kitų neteisėtų Tvarkymo formų, imdamiesi atitinkamų organizacinių ir techninių priemonių. Šiuo tikslu Įsipareigoję grupės nariai sukūrė ir įgyvendino daugybę saugumo nuostatų ir praktikos būdų, įskaitant prieigos valdymo priemones, priemones, skirtas Asmens duomenų vientisumui, prieinamumui bei perdavimui užtikrinti, ir atskyrimo valdymo priemones.

Įsipareigoję grupės nariai taip pat užtikrins, kad jų Darbuotojai laikytų Asmens duomenis konfidencialius ir saugius, pavyzdžiui, taikydami konfidencialumo sertifikatus ir (arba) atitinkamus sutartinius įsipareigojimus. Darbuotojams ir Tvarkytojams bus leidžiama Tvarkyti asmens duomenis, kuriems taikomos šios ĮPT, tik tiek, kiek tai būtina jų darbui atlikti, ir laikantis šių ĮPT.

Šios priemonės bus reguliariai peržiūrimos ir jomis bus siekiama užtikrinti saugumo lygį, atitinkantį Tvarkymo keliamą riziką ir saugotinių duomenų pobūdį. Kai bus tvarkomos Specialios asmens duomenų kategorijos, bus taikomos padidintos saugumo priemonės.

4.5. Duomenų apsauga pagal projektavimą ir duomenų privatumas pagal numatytuosius nustatymus

Įsipareigoję grupės nariai:

- atsižvelgs į naujausias technologijas, įgyvendinimo išlaidas ir Tvarkymo pobūdį, apimtį, kontekstą bei tikslą, taip pat įvairios tikimybės ir sunkumo riziką fizinių asmenų teisėms ir laisvėms, kurią gali sukelti Tvarkymas; Valdytojas, nustatant tvarkymo priemones ir atliekant patį Tvarkymą, veiksmingai įgyvendins atitinkamas technines ir organizacines priemones, pavyzdžiui, pseudonimizavimą ir duomenų mažinimą, skirtas duomenų apsaugos principams įgyvendinti, ir į Tvarkymą įtrauks būtinas apsaugos priemones, kad būtų laikomasi BDAR reikalavimų ir būtų apsaugotos Duomenų subjektų teisės;
- įgyvendins tinkamas technines ir organizacines priemones, užtikrinančias, kad pagal numatytuosius nustatymus būtų tvarkomi tik Asmens duomenys, būtini kiekvienam konkrečiam Tvarkymo tikslui. Šis įsipareigojimas taikomas surinktų Asmens duomenų kiekiui, jų Tvarkymo apimčiai, jų saugojimo laikotarpiui ir prieinamumui. Ypač tokiomis priemonėmis bus užtikrinama, kad pagal numatytuosius nustatymus Asmens duomenys be asmens įsikišimo nebūtų prieinami neribotam skaičiui fizinių asmenų.

4.6. Atskaitingumas

Įsipareigoję grupės nariai bus atsakingi už pirmiau išvardytų principų laikymąsi ir galės įrodyti, kad jų laikosi. Ypač jie:

- saugos „John Deere“ Tvarkymo veiklos įrašus, kuriuos galima pasiekti naudojant vidinius internetinius įrankius, ir pateiks juos kompetentingai priežiūros institucijai paprašius.

Kai Įsipareigoję grupės nariai veikia kaip Valdytojai, įrašė pateikiama ši informacija:

- Valdytojo ir, kai taikoma, bendro Valdytojo, Valdytojo atstovo ir duomenų apsaugos pareigūno vardas, pavardė ir kontaktiniai duomenys;
- Tvarkymo tikslai;
- Duomenų subjektų kategorijų ir Asmens duomenų kategorijų aprašymas;
- gavėjų, kuriems Asmens duomenys buvo arba bus atskleisti, įskaitant gavėjus trečiosiose šalyse arba tarptautinėse organizacijose, kategorijas;
- kai taikoma, Asmens duomenų perdavimas trečiajai šaliai arba tarptautinei organizacijai, įskaitant tos trečiosios šalies arba tarptautinės organizacijos identifikavimą ir tinkamų apsaugos priemonių

dokumentavimą, jei perdavimas nesiremia tinkamomis apsaugos priemonėmis (įskaitant IPT) arba nukrypti leidžiančiomis nuostatomis, kurios yra BDAR;

- jei įmanoma, numatomi įvairių kategorijų Asmens duomenų ištrynimo terminai;
- jei įmanoma, bendras techninių ir organizacinių saugumo priemonių aprašymas; ir

kai įsipareigoję grupės nariai veikia kaip Tvarkytojai, įrašė pateikiama ši informacija:

- Tvarkytojo (-ų) ir kiekvieno Valdytojo, kurio vardu veikia Tvarkytojas, ir, kai taikoma, Valdytojo arba Tvarkytojo atstovo bei Duomenų apsaugos pareigūno vardas, pavardė ir kontaktiniai duomenys;
 - Tvarkymo, atliekamo kiekvieno Valdytojo vardu, kategorijos;
 - kai taikoma, Asmens duomenų perdavimas trečiajai šaliai arba tarptautinei organizacijai, įskaitant tos trečiosios šalies arba tarptautinės organizacijos identifikavimą ir tinkamų apsaugos priemonių dokumentavimą, jei perdavimas nesiremia tinkamomis apsaugos priemonėmis (įskaitant IPT) arba nukrypti leidžiančiomis nuostatomis, kurios yra BDAR;
 - jei įmanoma, bendras techninių ir organizacinių saugumo priemonių aprašymas.
- prieš tvarkant atliks poveikio duomenų apsaugai vertinimus, kuriuose bus atsižvelgiama į Tvarkymo pobūdį, apimtį, kontekstą ir tikslus, kai numatoma, kad Tvarkymas, ypač naudojant naujas technologijas, gali sukelti didelę riziką fizinių asmenų teisėms ir laisvėms;
 - prireikus prieš tvarkant pasikonsultuos su Priežiūros institucija, jei atlikus poveikio duomenų apsaugai vertinimą paaiškės, kad nesiėmus priemonių rizikai sumažinti, Tvarkymas sukeltų didelę riziką;
 - pareikalavus bendradarbiaus su Priežiūros institucija, jai vykdant savo užduotis.

5. Privatumo valdymo struktūra

Įsipareigoję grupės nariai įgyvendina Duomenų apsaugos procesus ir procedūras, įskaitant visuotinio privatumo tinklo (toliau – „Privatumo tinklas“), kurį sudaro vyresnioji vadovybė ir „Deere“ tarybos, teikiančios privatumo valdymo nurodymus, pagrindiniai teisės departamento ir verslo darbuotojai, taip pat pagrindinės duomenų apsaugos ir privatumo funkcijos (toliau – „Visuotinė privatumo grupė“), sukūrimą, skirtą padėti laikytis šių IPT ir taikomų Duomenų apsaugos ir privatumo įstatymų.

Be to, kas išdėstyta pirmiau, „John Deere“ Vyresnysis viceprezidentas ir Vyriausiasis teisės pareigūnas bei Pasaulinis viešųjų reikalų pareigūnas ir Viceprezidentas, Skaitmeninės rizikos pareigūnas ir Generalinio patarėjo padėjėjas vadovauja vidaus valdymui.

Be to, kas išdėstyta pirmiau, Direktorius ir Vyriausiasis privatumo pareigūnas (toliau – „Vyriausiasis privatumo pareigūnas“) atsiskaito Viceprezidentui, Skaitmeninės rizikos pareigūnui ir Generalinio patarėjo pavaduotojui. Vyriausiasis privatumo pareigūnas prisiima bendrą atsakomybę už „Deere“ Privatumo tinklą ir Visuotinę privatumo grupę ir yra atsakingas už tai, kad „John Deere“ laikytųsi taikomų Duomenų apsaugos ir privatumo įstatymų bei taisyklių, jos politikos, susijusios su Asmens duomenų tvarkymu, ir įsipareigojimų pagal šias ĮPT, ir prižiūri vietinių pranešimų apie Asmens duomenų pažeidimus ir pranešimų apie Asmens duomenų subjektų skundų tvarkymą. Vyriausiasis privatumo pareigūnas reguliariai teikia ataskaitas tiesiogiai „Deere & Company“ direktorių valdybos korporatyvinio valdymo komitetui ir, jei reikia, turi galimybę nepriklausomai ir tiesiogiai bendrauti su komitetu arba valdyba.

Taip pat be to, kas išdėstyta pirmiau, Vyriausiąjį privatumo pareigūną palaiko visuotinis visą ir ne visą darbo dieną dirbančių asmenų tinklas. Visuotinę privatumo grupę sudaro asmenys, atsakingi už taikomų duomenų apsaugos įstatymų ir teisės aktų, įsipareigojusių grupės narių nuostatų, susijusių su Asmens duomenų Tvarkymu, ir „John Deere“ įsipareigojimų pagal šias ĮPT laikymosi priežiūrą. Visuotinę privatumo grupę taip pat sudaro įsipareigoję grupės nariai, atsakingi už verslo funkcijas, kurios yra Asmens duomenų Tvarkymas.

6. Mokymai

Įsipareigoję grupės nariai palaiko privalomas informuotumo ir mokymų programas Darbuotojams, kurie tvarko Asmens duomenis, ir tiems Darbuotojams, kurie dalyvauja kuriant įrankius, naudojamus tvarkant Asmens duomenis, šių ĮPT apimtimi, siekdami užtikrinti, kad Darbuotojai žinotų apie pagal jas taikomus įsipareigojimus, ir leisti Darbuotojams laikytis šių ĮPT.

Priklausomai nuo skyriaus ar pareigų, tvarkančių Asmens duomenis, Darbuotojui gali reikėti įvairaus lygio supratimo apie su Asmens duomenimis susijusią atitiktį. Duomenų apsauga ir su privatumu susijęs mokymas gali būti įtraukti į kitas esamas mokymo programas arba siūlomi atskirai. Visuotinė privatumo grupė rengia bendrus internetinius mokymo kursus ir informavimo kampanijas apie pagrindinius duomenų apsaugos, saugumo ir privatumo reikalavimus, įskaitant pagrindinius duomenų apsaugos įstatymus ir taisykles bei „Deere“ įsipareigojimus pagal ĮPT (įskaitant informaciją apie šių ĮPT pažeidimo pasekmes), nuolat (ir bet kuriuo atveju bent kartą per metus).

Be to, įsipareigoję grupės nariai reikalauja, kad Darbuotojai, kurie nuolat arba reguliariai tvarko Asmens duomenis, kuriems taikomos ĮPT, arba kurie dalyvauja kuriant priemones, naudojamus Asmens duomenų tvarkymui (įskaitant žmogiškuosius išteklius, tiekimo valdymą, informacines technologijas, „John Deere“ finansų ir rinkodaros skyrius), dalyvautų išsamesniuose, centruotuose mokymuose apie ĮPT ir duomenų apsaugos įstatymus (mažiausiai kas dvejus metus ir bet kuriuo atveju reguliariai). Be bendrųjų mokymo reikalavimų, šie Darbuotojai turėtų galėti spręsti ir, jei reikia, pateikti Duomenų subjekto teisių užklausas ar kitus skundus / problemas, susijusias su Asmens duomenimis, kuriems taikomos šios ĮPT, Visuotinei privatumo grupei; ir sugebėti valdyti / pateikti Vyriausybės prieigos užklausas (kaip aprašyta 13 skirsnyje).

Tikimasi, kad asmenys, atsakingi už kitų konsultavimą dėl „Deere“ duomenų apsaugos politikos arba „Deere“ IPT, visada žinos naujausią informaciją apie taikomas duomenų apsaugos įstatymus ir turės kasmet dalyvauti oficialiose mokymo programose, pamokose ir seminaruose.

Mokymo kursai ir informuotumo didinimo kampanijos apibrėžiamos kasmetiniuose mokymo ir informuotumo didinimo planuose ir, jei reikia, bus kartojami. Siekiant nuosekliai atnaujinti ir pagerinti įsipareigojusių grupės narių žinias, kampanijos bus vertinamos Visuotinės privatumo grupės kaip būtinos.

7. Auditas ir stebėseną

Šių IPT laikymasis turi būti peržiūrimas, ir įsipareigoję grupės nariai sutinka, kad būtų reguliariai atliekamas auditas, siekiant patikrinti, kaip jie įgyvendina šias IPT bei jų laikosi. Auditas apima visus šių IPT elementus. Pagrindinė atsakomybė už auditų vykdymą tenka „John Deere“ vidaus audito skyriui, tačiau, jei reikia, įsipareigoję grupės nariai šią užduotį gali patikėti atitinkamoms išorinėms trečiosioms šalims. Tokių auditų rezultatai bus pateikti Viceprezidentui, Skaitmeninės rizikos pareigūnui ir Generalinio advokato padėjėjui, Vyriausiajam privatumo pareigūnui ir Kompetentingoms priežiūros institucijoms paprašius. Apie reikšmingas išvadas pranešama „Deere & Company“ direktorių valdybos ir „John Deere GmbH & Co KG“ direktorių valdybos audito peržiūros komitetui.

Auditai bus atliekami bent kartą per metus ir daugiausia dėmesio gali būti skiriama tam tikroms įsipareigojusių grupės narių atitikties šioms IPT dalims, nustatytoms atsižvelgiant į riziką (-as), kurią (-ias) Duomenų subjektų teisėms ir laisvėms kelia IPT reglamentuojama tvarkymo veikla. Viceprezidentas, Skaitmeninės rizikos pareigūnas ir Generalinio patarėjo padėjėjas arba Vyriausiasis privatumo pareigūnas, be įprasto audito plano, gali paprašyti atlikti papildomų auditų ar peržiūrų. Be to, Visuotinė privatumo grupė taip pat gali atlikti auditus, susijusius su įsipareigojusių grupės narių įsivertinimu. Vyriausiasis privatumo pareigūnas gauna įsivertinimo rezultatus ir praneša Viceprezidentui, Skaitmeninės rizikos pareigūnui ir Generalinio advokato padėjėjui bei „John Deere“ vidaus audito skyriui apie reikšmingas išvadas.

Jei atliekant tokius auditus nustatoma, kad reikia imtis taisomųjų veiksmų, atliekant auditą bus atlikti taisomieji veiksmai. Išsamesnės informacijos apie auditus pateikiama audito programoje.

8. Duomenų subjekto teisės – susipažinimas, taisymas, trynimas, apribojimas, prieštaravimas, perkeliamumas ir automatizuotas sprendimų priėmimas

Įsipareigoję grupės nariai naudos įdiegtus procesus ir procedūras, leidžiančius kiekvienam Duomenų subjektui, kurio Asmens duomenims taikomos šios IPT, naudotis savo teise, išskyrus atvejus, kai tokios teisės gali būti apribotos pagal tiesiogiai taikomą EEE teisę arba atitinkamo Duomenų eksportuotojo, iš pradžių perdavusio Asmens duomenis Duomenų importuotojui, esančiam ne EEE, nacionalinę teisę:

- be **prieigos** prie informacijos apie tvarkomus Asmens duomenis (kaip nurodyta 4.1.2 skirsnyje) gavimo, be apribojimų pagrįstais intervalais ir be pernelyg didelio delsimo ar išlaidų gauti tos pačios informacijos kopiją;
- siekti, kad būtų **ištaisyti** netikslūs / neišsamūs Asmens duomenys;
- **ištrinti** Asmens duomenis, jei:
 - jų nebereikia tais tikslais, kuriais jie buvo perduoti;
 - Duomenų subjektas atšaukė savo sutikimą ir nėra jokio kito teisinio pagrindo tvarkyti duomenis;
 - Duomenų subjektas paprieštaravo ir nėra svarbesnių teisėtų priešasčių Tvarkymui;
 - Tvarkymas yra neteisėtas arba ištrinti yra būtina teisiniu įsipareigojimui įvykdyti; arba
 - renkami vaikų Asmens duomenys, susiję su informacinės visuomenės paslaugų pasiūlymu.

Teisė nebus taikoma, jei Tvarkymas yra būtinas:

- naudotis teise į saviraiškos ir informacijos laisvę;
 - siekiant laikytis EEE / Valstybės narės teisės aktų;
 - dėl visuomenės interesų visuomenės sveikatos srityje;
 - archyvavimo tikslais viešojo intereso labui, mokslinių ar istorinių tyrimų tikslais arba statistiniais tikslais;
 - teisiniams reikalavimams pareikšti, įgyvendinti ar apginti.
- gauti Tvarkymo **apribojimą**, jei:
 - Duomenų subjektas sąžiningai ginčija Asmens duomenų tikslumą;
 - Tvarkymas yra neteisėtas ir Duomenų subjektas nesutinka, kad duomenys būtų ištrinti;
 - Asmens duomenys nebėra būtini Tvarkymui, tačiau Duomenų subjektas jų reikalauja teisiniams reikalavimams pareikšti, įgyvendinti ar ginti;
 - Duomenų subjektas paprieštaravo Tvarkymui ir Valdytojas turi patikrinti prašymą.

Įsipareigoję grupės nariai gali saugoti apribotus Asmens duomenis / juos tvarkyti siekdami pareikšti, įgyvendinti ar ginti teisinius reikalavimus / apsaugoti kito asmens teises / svarbų viešąjį interesą.

- Be to, kad Duomenų valdytojas praneštų apie ištaisymą, ištrynimą ar apribojimą Asmens duomenų gavėjams, nebent tai būtų neįmanoma arba pareikalautų neproporcingų pastangų, ir pareikalavus gauti informaciją apie tuos gavėjus;
- bet kuriuo metu dėl savo **konkrečios situacijos** prieštarauti, kad būtų atliekamas su juo susijusių Asmens duomenų (įskaitant profiliavimą)

Tvarkymas, pagrįstas teisėtais Valdytojo ar trečiosios šalies interesais; Jei Valdytojas įrodo įtikinamas teisėtas priežastis arba Asmens duomenys yra reikalingi jo teisiniams reikalavimams pareikšti, vykdyti ar apginti, jis gali tęsti Tvarkymą. Duomenų subjektai gali bet kuriuo metu prieštarauti tiesioginei rinkodarai, įskaitant susijusį profiliavimą;

- Duomenų subjektas turi teisę, kad **jo atžvilgiu** nebūtų priimtas sprendimas, pagrįstas tik **automatizuotu Tvarkymu**, įskaitant profiliavimą, kuris jam sukeltų teisinių pasekmių arba panašiai reikšmingai jį paveiktų, nebent išimtiniais atvejais Tvarkymas būtinas norint sudaryti arba vykdyti sutartį tarp Duomenų subjekto ir duomenų Valdytojo arba yra įgaliojtas pagal EEE ar Valstybės narės įstatymus, kurie taikomi Valdytojui ir kuriais taip pat nustatomos tinkamos priemonės, skirtos apsaugoti Duomenų subjekto teises ir laisves bei teisėtus interesus, arba yra pagrįstas aiškiai išreikštu Duomenų subjekto sutikimu;
- Duomenų subjektas turi teisę (vadinamasis **duomenų perkeliamumas**) gauti su juo susijusius Asmens duomenis, kuriuos jis pateikė Valdytojui, struktūrizuotu, bendrai naudojamu bei kompiuterio nuskaitomu formatu ir turi teisę perduoti tuos duomenis kitam Valdytojui, tam nesutrukdant Valdytojui, kuriam buvo pateikti Asmens duomenys, kai Asmens duomenų ir Specialių asmens duomenų kategorijų Tvarkymas grindžiamas Duomenų subjekto sutikimu arba sutartimi ir kai Tvarkymas atliekamas automatizuotomis priemonėmis.

Duomenų subjektai gali naudotis savo Duomenų subjekto teisėmis, kaip nurodyta 10 skirsnyje.

9. Tolesni perdavimai

Dėl Asmens duomenų, kuriems taikomos šios IPT, kiekvienas Duomenų importuotojas įsipareigoja dalydamasis Asmens duomenis su Valdytoju ar Tvarkytoju taikyti toliau nurodytas papildomas priemones, įskaitant 13 skirsnyje nurodytus reikalavimus.

9.1. Asmens duomenų dalijimasis su Valdytoju

Kiekvienas Duomenų importuotojas perduoda Asmens duomenis kitam Valdytojui tik tada, jei bus teisinis pagrindas tvarkyti duomenis pagal 4.1.1 skirsnį ir pagal kitus šių IPT 4 skirsnyje išvardytus tvarkymo principus. Jei reikia ir pagrįstai įmanoma, Duomenų importuotojas iš Valdytojo dėl to gaus sutartines garantijas. Jei nacionaliniai įstatymai neleidžia įsipareigojusiam grupės nariui laikytis šių IPT, taikomas 13 skirsnis.

9.2. Bendras valdymas

Kiekvienas Duomenų eksportuotojas ir Duomenų importuotojas, bendrai nustatantys Tvarkymo tikslus ir priemones, bus susaistyti rašytiniu susitarimu, tinkamai atspindinčiu atitinkamus bendrų Valdytojų vaidmenis ir santykius su Duomenų subjektais. Duomenų subjektui bus leidžiama susipažinti su susitarimo esme. Visų

pirma jie skaidriai nustatys savo atsakomybę už įsipareigojimų pagal BDAR, ypač Duomenų subjekto teisių įgyvendinimo ir pareigos teikti skaidrią informaciją pagal šią IPT 4.1.2 skirsnį, laikymąsi.

9.3. Asmens duomenų tvarkymo patikėjimas Tvarkytojui

Kiekvienas Duomenų importuotojas, perduodantis Tvarkytojui Asmens duomenis, kuriems taikomos šios IPT, pasirinks tik tą Tvarkytoją, kuris suteiks pakankamas garantijas, kad įgyvendins tinkamas technines ir organizacines priemones taip, kad Tvarkymas atitiktų BDAR ir šias IPT bei užtikrintų Duomenų subjekto teisių apsaugą. Kad būtų išvengta abejonių, ši sąlyga taikoma tiek išoriniams Tvarkytojams, kurie nėra įsipareigoję grupės nariai, tiek įsipareigojusiems grupės nariams, kurie veikia kaip kitų įsipareigojusių grupės narių Tvarkytojai.

Tvarkytojas bus susaistytas rašytine sutartimi ar kitu teisės aktu pagal EEE ar valstybės narės įstatymus, kuris susaistys Tvarkytoją ir kuriame bus nurodomas Tvarkymo dalykas ir trukmė, Tvarkymo pobūdis ir tikslas, Asmens duomenų rūšis ir Duomenų subjektų kategorijos bei Valdytojo įsipareigojimai ir teisės. Sutartyje ar kitame teisės akte visų pirma turi būti nurodyta, kad Tvarkytojas:

- tvarko Asmens duomenis tik pagal dokumentuotus Valdytojo nurodymus, įskaitant dėl Asmens duomenų perdavimo Trečiajai šaliai ar tarptautinei organizacijai, esančiai ne EEE, nebent to reikalaujama pagal EEE ar valstybės narės įstatymus, kurie taikomi Tvarkytojui; tokiu atveju Tvarkytojas prieš tvarkydamas informuoja Valdytoją apie tą teisinį reikalavimą, jei tie įstatymai nedraudžia tokios informacijos dėl svarbių viešojo intereso priežasčių;
- užtikrina, kad asmenys, įgalioti tvarkyti Asmens duomenis, būtų įsipareigoję laikytis konfidencialumo arba jiems būtų taikomas atitinkamas įstatymais nustatytas konfidencialumo įsipareigojimas;
- imasi tinkamų techninių ir organizacinių priemonių, kad užtikrintų riziką atitinkantį saugumo lygį;
- laikosi toliau nurodytų sąlygų, susijusių su kito Tvarkytojo pasitelkimu;
- atsižvelgdamas į Tvarkymo pobūdį, padeda Valdytojui, kiek tai įmanoma, tinkamomis techninėmis ir organizacinėmis priemonėmis įvykdyti Valdytojo įsipareigojimą atsakyti į prašymus pasinaudoti Duomenų subjekto teisėmis;
- padeda Valdytojui užtikrinti, kad būtų laikomasi tvarkymo saugumo, pranešimo tiek Priežiūros institucijai, tiek Duomenų subjektams, įvykus Asmens duomenų pažeidimui, reikalavimų, poveikio duomenų apsaugai vertinimų ir išankstinių konsultacijų su Priežiūros institucija, atsižvelgiant į Tvarkymo pobūdį ir informaciją, prieinamą Tvarkytojui;
- pasibaigus paslaugų, susijusių su Tvarkymu, teikimui, Valdytojo pasirinkimu, panaikina arba grąžina Valdytojui visus Asmens duomenis ir panaikina esamas kopijas, jei EEE ar valstybės narės įstatymais nereikalaujama saugoti Asmens duomenų;

- pateikia Valdytojui visą informaciją, reikalingą siekiant įrodyti, kad laikomasi šių įsipareigojimų, ir prisidėti prie auditų, įskaitant patikrinimus, kuriuos atlieka Valdytojas arba kitas Valdytojo įgaliotas auditorius. Tvarkytojas nedelsdamas informuoja Valdytoją, jei, jo nuomone, nurodymas pažeidžia BDAR arba kitas EEE ar Valstybės narės duomenų apsaugos nuostatas.

Tvarkytojas nepasitelks kito Tvarkytojo be išankstinio konkretaus ar bendro raštiško Valdytojo leidimo. Esant bendram raštiškam leidimui, Tvarkytojas informuos Valdytoją apie visus numatomus pakeitimus, susijusius su kitų Tvarkytojų pridėjimu ar pakeitimu, taip suteikdamas Valdytojui galimybę prieštarauti tokiems pakeitimams.

Kai Tvarkytojas pasitelkia kitą Tvarkytoją tam tikrai Tvarkymo veiklai vykdyti Valdytojo vardu, tam kitam Tvarkytojui nustatomi tie patys Duomenų apsaugos įsipareigojimai, kurie nustatyti tarp Valdytojo ir Tvarkytojo sudarytoje sutartyje ar kitame teisės akte, kurio turinys aprašytas pirmiau, sutartimi ar kitu teisės aktu pagal EEE ar Valstybės narės įstatymus, visų pirma suteikiant pakankamas garantijas, kad bus įgyvendintos tinkamos techninės ir organizacinės priemonės taip, kad Tvarkymas atitiktų BDAR reikalavimus. Jei tas kitas Tvarkytojas nevykdys savo duomenų apsaugos įsipareigojimų, pradinis Tvarkytojas liks visiškai atsakingas Valdytojui už to kito Tvarkytojo įsipareigojimų vykdymą.

9.4. Tarptautinis perdavimas

Jei Duomenų importuotojas perduos Asmens duomenis, kuriems taikomos šios ĮPT, Valdytojui ar Tvarkytojui, kuris nėra įsipareigojęs grupės narys ir kuris yra Trečiojoje šalyje už EEE ribų, jis perduos Asmens duomenis tik Gavėjui, esančiam šalyje, teritorijoje ar sektoriuje, dėl kurio Europos Komisija nusprendė, kad ši konkreti trečioji šalis, teritorija ar nurodytas sektorius užtikrina tinkamą apsaugos lygį; arba nepriėmus tokio tinkamumo sprendimo, perdavimas grindžiamas atitinkamomis apsaugos priemonėmis, pavyzdžiui:

- Gavėjo Įmonių privalomomis taisyklėmis;
- Europos Komisijos priimtomis arba Priežiūros institucijos priimtomis ir Europos Komisijos patvirtintomis standartinėmis sutarties sąlygomis; arba
- patvirtintu elgesio kodeksu arba sertifikavimo procedūra kartu su saistančiais ir vykdytiniais Gavėjo įsipareigojimais.

Duomenų importuotojas įvertins, ar Gavėjui, esančiam Trečiojoje šalyje, taikomi kokie nors teisiniai reikalavimai toje Trečiojoje šalyje, o tai gali turėti esminį neigiamą poveikį pirmiau minėtų apsaugos priemonių teikiamoms garantijoms. Prireikus Duomenų importuotojas nustatys ir įgyvendins tinkamas papildomas priemones, siekdamas užtikrinti, jog į jo išvadas būtų tinkamai atsižvelgta, kad būtų išlaikytas pakankamas Asmens duomenų apsaugos lygis.

Išimtiniais atvejais (kai perdavimas negali būti grindžiamas sprendimu dėl tinkamumo ar tinkamomis apsaugos priemonėmis), perdavimas gali būti atliekamas remiantis įstatymine leidžiančia nukrypti nuostata, įskaitant:

- aiškiai išreikštą Duomenų subjekto sutikimą dėl perdavimo;

- kai perdavimas yra būtinas, kad būtų įvykdyta sutartis tarp Duomenų subjekto ir Valdytojo arba įgyvendintos ikisutartinės priemonės, kurių buvo imtasi Duomenų subjekto prašymu;
- kai perdavimas yra būtinas siekiant sudaryti ar įvykdyti dėl Duomenų subjekto interesų sudarytą sutartį tarp Valdytojo ir kito fizinio ar juridinio asmens;
- kai perdavimas yra būtinas dėl svarbių viešojo intereso priežasčių, pripažintų EEE ar Valstybės narės įstatymuose (kurie taikomi Valdytojui);
- kai perdavimas yra būtinas teisiniams reikalavimams pareikšti, įgyvendinti ar apginti;
- kai perdavimas yra būtinas siekiant apsaugoti gyvybinius Duomenų subjekto ar kitų asmenų interesus, jei Duomenų subjektas yra fiziškai ar teisiškai nepajėgus duoti sutikimo.

Ribotomis aplinkybėmis ir tik tuo atveju, jei nė vienas iš pirmiau išvardytų punktų netaikytinas, perdavimas gali būti atliekamas, jei jis nėra pasikartojantis, susijęs tik su ribotu Duomenų subjektų skaičiumi ir yra būtinas siekiant įgyvendinti teisėtus Valdytojo interesus, kurių neviršija Duomenų subjekto interesai ar teisės ir laisvės, ir Valdytojas yra įvertinęs visas su duomenų perdavimu susijusias aplinkybes ir pasirūpinęs tinkamomis apsaugos priemonėmis Asmens duomenims apsaugoti. Apie tokį perdavimą bus pranešama Kompetentingai priežiūros institucijai.

Prireikus Duomenų eksportuotojas gaus leidimą iš Kompetentingos priežiūros institucijos.

10. Duomenų subjekto teisės ir skundų pateikimo procedūra

Duomenų subjektai gali bet kuriuo metu pasinaudoti savo Duomenų subjekto teisėmis ir pateikti skundą dėl to, kaip Įsipareigojęs grupės narys laikosi šių ĮPT. Duomenų subjekto prašymo dėl teisių internetinė forma teikiama adresu www.deere.com/privacy. Be to, Duomenų subjektai skundai pateikti gali naudoti skundo formą, pateikiamą adresu www.deere.com/privacy. Duomenų subjektai taip pat gali tiesiogiai susisiekti su „John Deere“, kaip nurodyta 20 skirsnyje.

Duomenų subjekto prašymą dėl teisių arba skundą pateikus naudojant internetinę formą arba skundo formą, Duomenų subjektas gaus automatinį gavimo patvirtinimą. Visuotinė privatumo grupė atsakys į kiekvieną Duomenų subjekto teisių užklausą ar skundą nepagrįstai nedelsdama ir bet kuriuo atveju per vieną mėnesį nuo prašymo gavimo arba informuos Duomenų subjektą, kodėl jo Duomenų subjekto teisių prašymas ar skundas nebus patenkintas, ir informuos apie jo teisę pateikti skundą kompetentingai priežiūros institucijai ir kreiptis į teismą. Išimtiniais atvejais, prireikus, šis laikotarpis gali būti pratęstas dar dviem mėnesiams, atsižvelgiant į prašymų / skundų sudėtingumą ir skaičių. Apie tokį pratęsimą Duomenų subjektui bus pranešama per vieną mėnesį nuo prašymo gavimo, kartu nurodant vėlavimo priežastis. Kai Duomenų subjekto prašymai dėl teisių yra akivaizdžiai nepagrįsti arba per dideli, Valdytojas gali imti pagrįstą mokestį arba atsisakyti imtis veiksmų dėl prašymo. Kai skundas patvirtinamas, Valdytojas skundo pateikėjui taiko tinkamas taisomąsias priemones ir, jei reikia, pakoreguoja savo ĮPT atitikties programą. Įsipareigoję grupės nariai bendradarbiaus su techniniais ekspertais, patarėjais teisės klausimais ir vertėjais, kad išnagrinėtų skundą.

Duomenų subjektai gali pateikti ieškinį Kompetentingai priežiūros institucijai arba teismui, kaip aprašyta 12 skirsnyje. Nors tai nėra privaloma, Duomenų subjektai raginami pirmiausia pranešti apie savo skundą naudojantis skundų pateikimo procedūra. Tai leidžia „John Deere“ efektyviai ir greitai reaguoti į problemą.

11. Asmens duomenų pažeidimai

Įsipareigojęs grupės narys, veikdamas kaip Valdytojas, kuris patyrė Asmens duomenų pažeidimą, turi nedelsdamas apie tai pranešti „John Deere GmbH & Co KG“ ir Vyriausiajam privatumo pareigūnui. Kai paveiktas Įsipareigojęs grupės narys, veikiantis kaip Tvarkytojas, sužino apie Asmens duomenų pažeidimą, jis taip pat turi pranešti Įsipareigojusiam grupės nariui, veikiančiam kaip Valdytojas, apie paveiktus Asmens duomenis.

Išskyrus atvejus, kai Asmens duomenų saugumo pažeidimas neturėtų kelti pavojaus Duomenų subjektų teisėms ir laisvėms, Įsipareigojęs grupės narys, veikdamas kaip Valdytojas, turi nedelsdamas ir, kai įmanoma, ne vėliau kaip per 72 valandas nuo to laiko, kai sužinojo apie Asmens duomenų saugumo pažeidimą, apie jį pranešti Kompetentingai priežiūros institucijai. Jei Asmens duomenų pažeidimas gali sukelti didelę riziką Duomenų subjektų teisėms ir laisvėms, Įsipareigojęs grupės narys, veikdamas kaip Valdytojas, turi nedelsdamas apie tai pranešti, nebent:

- jis įgyvendintų atitinkamas technines ir organizacines priemones (pvz., šifravimą) paveiktiems Asmens duomenims;
- jis įgyvendintų tolesnes priemones, užtikrinančias, kad toks didelis pavojus duomenų subjektų teisėms ir laisvėms nebepasireikš;
- tam prireiktų neproporcingai daug pastangų. Tokiu atveju jis turėtų paskelbti viešą pranešimą ar panašią priemonę, kad veiksmingai informuotų Duomenų subjektus.

Visuotinė privatumo grupė dokumentuos visus Asmens duomenų pažeidimus. Dokumentuose turi būti nurodyti faktai, susiję su Asmens duomenų saugumo pažeidimu, jo poveikiu ir taisomaisiais veiksmais, kurių imtasi, ir jie turi būti pateikti kompetentingoms priežiūros institucijoms jų prašymu.

12. Atsakomybė

„John Deere GmbH & Co KG“, John Deere Str. 70, 68163 Manheimas, Vokietija, prisiima atsakomybę už bet kokius šių ĮPT pažeidimus, padarytus bet kurio Įsipareigojusio grupės nario už EEE ribų, ir įsipareigoja (i) imtis reikiamų veiksmų, kad pašalintų pažeidimą, kurį padarė Įsipareigoję grupės nariai už EEE ribų; ir (ii) sumokėti atitinkamą kompensaciją visiems Duomenų subjektams, kurių Asmens duomenims taikomos šios ĮPT, už bet kokią žalą, atsiradusią dėl to, kad Įsipareigoję grupės nariai už EEE ribų pažeidė šias ĮPT, tokiu pačiu būdu ir tokia pačia apimtimi, kokiais Duomenų subjektams būtų atlyginama pagal Vokietijos įstatymus arba atitinkamo EEE esančio Duomenų eksportuotojo EEE šalies įstatymus.

Jokia šių IPT nuostata neleidžia jokiam Duomenų subjektui gauti kompensacijos už jokią už tai didesnę žalą, ypač atmetama bet kokia dviguba išieška arba baudžiamasis atlyginimas ar kompensacija už žalą, susijusią su trečiosiomis šalimis dėl bet kokių šių IPT ar grupės vidaus susitarimo pažeidimo. Niekas šioje sąlygoje neatmeta ir neriboja atsakomybės už mirtį ar sužalojimą, kurį sukėlė „John Deere GmbH & Co KG“ arba Įsipareigojęs grupės narys, už sukčiavimą arba kitą įsipareigojimą, atsiradusį dėl „John Deere GmbH & Co KG“ ar Įsipareigojusio grupės nario tyčios ar didelio.

13. Skaidrumas, kai nacionaliniais įstatymais neleidžiama taikyti IPT, praktika ir Vyriausybės prieigos prašymai

Įsipareigoję grupės nariai įsipareigoja laikytis toliau pateiktų nurodymų dėl vertinimo ir veiksmų, kurių reikia imtis reaguojant į Trečiųjų šalių nacionalinius įstatymus ir praktiką, darančią poveikį jų IPT atitikčiai. Jie taip pat įsipareigoja atsakyti į teisiškai privalomą valdžios institucijos prašymą pagal Trečiųjų šalių nacionalinius įstatymus (toliau – „Prašančioji institucija“) atskleisti Asmens duomenis, kuriems taikomos IPT pagal trečiųjų šalių nacionalinius įstatymus (toliau – „Prašymas“), arba Trečiosios šalies Prašančiosios institucijos tiesioginę prieigą prie Asmens duomenų (toliau – „Tiesioginė prieiga“), iš anksto nebendraudant su Įsipareigojusia grupės nariais (pvz., tranzito iš Duomenų eksportuotojo šalies ir Duomenų importuotojo šalies metu), kaip nurodyta toliau.

13.1. Vietos įstatymai ir praktika, turintys įtakos IPT laikymuisi

Įsipareigoję grupės nariai naudos IPT kaip perdavimo priemonę tik tuo atveju, jei jie yra įvertinę, kad Trečiosios paskirties šalies įstatymai ir praktika, taikomi Duomenų importuotojo atliekamam Asmens duomenų Tvarkymui, įskaitant bet kokius reikalavimus atskleisti tokius Asmens duomenis ar priemones, leidžiančias valdžios institucijoms susipažinti su duomenimis, netrukdo jam vykdyti savo įsipareigojimų pagal šias IPT.

Įsipareigoję grupės nariai tokį vertinimą remis supratingais įstatymais ir praktika, kurie gerbia pagrindinių teisių ir laisvių esmę ir neviršija to, kas būtina ir proporcinga demokratinėje visuomenėje siekiant užtikrinti nacionalinį ir (arba) visuomenės saugumą, gynybą ir kitus svarbius bendrojo viešojo intereso tikslus, neprieštarauja IPT.

Vertindami trečiosios šalies įstatymus ir praktiką, kuri gali turėti įtakos IPT nustatytų įsipareigojimų laikymuisi, Įsipareigoję grupės nariai tinkamai atsižvelgs visų pirma į šiuos elementus:

- konkretus duomenų perdavimo ar perdavimo rinkinio ir bet kokio numatomo tolesnio duomenų perdavimo toje pačioje trečiojoje valstybėje arba į kitą Trečiąją valstybę aplinkybes, įskaitant i) tikslus, kuriais Asmens duomenys perduodami ir tvarkomi; ii) Tvarkymo procese dalyvaujančių subjektų tipus (Duomenų importuotojas / bet kokio tolesnio perdavimo gavėjai); iii) ekonomikos sektorių, kuriame atliekamas perdavimas ar perdavimų rinkinys;

iv) perduotų Asmens duomenų kategorijas ir formatą; v) tvarkymo vietą (įskaitant saugojimą) ir vi) naudojamus perdavimo kanalus;

- paskirties Trečiosios šalies įstatymus ir praktiką, svarbius atsižvelgiant į perdavimo aplinkybes, įskaitant tuos, kuriems reikia atskleisti Asmens duomenis Prašančiajai institucijai / suteikti jiems prieigą, ir tuos, kurie suteikia tiesioginę prieigą, taip pat taikomus apribojimus ir apsaugos priemones; ir
- bet kokias atitinkamas sutartines, technines ar organizacines apsaugos priemones, nustatytas siekiant papildyti apsaugos priemones pagal IPT, įskaitant priemones, taikomas Asmens duomenų perdavimo ir tvarkymo Trečiosiose paskirties valstybėse metu.

Tiek, kiek turėtų būti taikomos apsaugos priemonės (be tų, kurios numatytos pagal IPT), „John Deere GmbH & Co KG“ ir Vyriausiasis privatumo pareigūnas, palaikomas Visuotinės privatumo grupės, bus informuotas ir įtrauktas į tokį vertinimą. Įsipareigoję grupės nariai tinkamai dokumentuos tokį vertinimą, taip pat pasirinktas ir įgyvendintas papildomas priemones ir Kompetentingų priežiūros institucijų prašymu pateiks joms tokius dokumentus.

Duomenų importuotojas nedelsdamas praneš Duomenų eksportuotojui, jei naudodamas IPT kaip perdavimo priemonę ir narystės IPT laikotarpiu jis turi priežasčių manyti, kad jam taikomi arba pradėti taikyti įstatymai ar praktika, kurie neleistų vykdyti savo įsipareigojimų pagal IPT, įskaitant po įstatymų pakeitimo Trečiojoje šalyje arba priemonės (pvz., prašymo). Jis taip pat pateiks šią informaciją bendrovei „John Deere GmbH & Co KG“.

Patikrinę tokį pranešimą, Duomenų eksportuotojas, „John Deere GmbH & Co KG“ ir Vyriausiasis privatumo pareigūnas, palaikomas Visuotinės privatumo grupės, nedelsdami nustatys papildomas priemones, kurias turi priimti Duomenų eksportuotojas / Duomenų importuotojas, kad galėtų vykdyti savo įsipareigojimus pagal IPT. Tas pats taikoma, jei Duomenų eksportuotojas turi pagrindo manyti, kad Duomenų importuotojas nebegali vykdyti savo įsipareigojimų pagal IPT.

Kai Duomenų eksportuotojas, „John Deere GmbH & Co KG“ ir Vyriausiasis privatumo pareigūnas, kuriam padeda Visuotinė privatumo grupė, nustato, kad perduodant duomenis ar atliekant perdavimus negalima laikytis IPT, net jei kartu taikomos papildomos priemonės, arba jei Kompetentinga priežiūros institucija nurodo tai padaryti, jis sustabdys nagrinėjamų perdavimų perdavimą ar rinkinį, taip pat visus perdavimus, dėl kurių toks pat vertinimas ir pagrindimas lemtų panašų rezultatą, kol vėl bus užtikrinta atitiktis arba kol perdavimas bus baigtas.

Po tokio sustabdymo Duomenų eksportuotojas nutrauks perdavimą / perdavimų rinkinį, jei nebus laikomasi IPT ir per vieną mėnesį nuo sustabdymo nebus atkurta atitiktis IPT. Tokiu atveju Asmens duomenys, kurie buvo perduoti prieš sustabdymą, ir jų kopijos Duomenų eksportuotojo pasirinkimu turėtų būti jam grąžinami arba visiškai sunaikinami.

„John Deere GmbH & Co KG“ ir Vyriausiasis privatumo pareigūnas, kuriam padeda Visuotinė privatumo grupė, informuos visus kitus įsipareigojusių grupės narius apie atliktą vertinimą ir jo rezultatus, kad nustatytos papildomos priemonės būtų taikomos tuo atveju, jei jie atliktų tokio paties pobūdžio perdavimus arba, jei nebūtų galima

taikyti veiksmingų papildomų priemonių, būtų sustabdytas arba nutrauktas nagrinėjamas perdavimas.

Duomenų eksportuotojai nuolat ir prireikus bendradarbiaudami su Duomenų importuotojais stebi pokyčius Trečiosiose šalyse, į kurias jie perdavė Asmens duomenis, kurie galėtų turėti įtakos pradiniam apsaugos lygio vertinimui ir dėl tokių perdavimų priimtiems sprendimams.

13.2. Duomenų importuotojo įsipareigojimai gavus Vyriausybės prašymus ir tiesioginę prieigą

Nepažeisdamas 13.1 punkto, Duomenų importuotojas nedelsdamas informuos Duomenų eksportuotoją ir, jei įmanoma, Duomenų subjektą, padedamas Duomenų eksportuotojo, jei reikia:

- gavęs Prašymą, tokiu atveju tokiame pranešime bus pateikta informacija apie prašomus Asmens duomenis, Prašančioji institucija, Prašymo teisinis pagrindas ir pateiktas atsakymas;
- sužinojęs apie bet kokią tiesioginę prieigą. Tokiu atveju tokiame pranešime bus pateikta visa Duomenų importuotojo turima informacija.

Jei Duomenų importuotojas neinformuos Duomenų eksportuotojo / Duomenų subjekto, jis dės visas pastangas, kad toks draudimas būtų panaikintas, siekdamas kuo greičiau perduoti kuo daugiau informacijos, ir dės visas pastangas, kad Duomenų eksportuotojo prašymu galėtų jas įrodyti.

Duomenų importuotojas reguliariai teiks Duomenų eksportuotojui kuo daugiau aktualios informacijos apie gautus prašymus (visų pirma prašymų skaičių, prašomų Asmens duomenų rūšį, Prašančiąją (-ąsias) instituciją (-as), ar prašymai buvo užginčyti, tokių užginčijimų rezultatus ir kt.). Jeigu Duomenų importuotojui iš dalies / visiškai draudžiama pateikti Duomenų eksportuotojui pirmiau nurodytą informaciją, jis nepagrįstai nedelsdamas atitinkamai informuos Duomenų eksportuotoją.

Duomenų importuotojas išsaugos pirmiau nurodytą informaciją tol, kol Asmens duomenims bus taikomos IPT numatytos apsaugos priemonės, ir pareikalavus pateiks ją Kompetentingai priežiūros institucijai.

Duomenų importuotojas peržiūrės prašymo teisėtumą, visų pirma, ar jis tebeatitinka Prašančiai institucijai suteiktus įgaliojimus, ir užginčys prašymą, jei, atidžiai įvertinęs, padarys išvadą, kad yra pagrįstų priežasčių manyti, jog prašymas yra neteisėtas pagal Trečiųjų šalių įstatymus, taikomus įsipareigojimus pagal tarptautinę teisę ir tarptautinio pripažinimo principus. Duomenų importuotojas tomis pačiomis sąlygomis sieks apskųsti sprendimą. Apskųsdamas prašymą Duomenų importuotojas prašys taikyti laikinąsias priemones, kad sustabdytų prašymo galiojimą, kol kompetentinga teisminė institucija priims sprendimą dėl jo pagrįstumo. Ji neatskleis prašomų Asmens duomenų tol, kol to nebus reikalaujama pagal taikytinas procedūrines taisykles.

Duomenų importuotojas dokumentuos savo teisinį vertinimą ir bet koki užginčijimą dėl prašymo ir, kiek tai leidžiama pagal trečiosios šalies įstatymus, pateiks dokumentus

Duomenų eksportuotojui. Kompetentingai priežiūros institucijai paprašius, ji taip pat ją pateiks. Atsakydamas į prašymą Duomenų importuotojas pateiks mažiausią leistiną informacijos kiekį, pagrįstą pagrįstu prašymo aiškinimu.

Bet kokių atveju, įsipareigojusio grupės nario vykdomi Asmens duomenų perdavimai bet kuriai valdžios institucijai neturi būti masiniai, neproporcingi ir neatrinkti taip, kad viršytų tai, kas būtina demokratinėje visuomenėje.

14. IPT nesilaikymas

Duomenų importuotojas turėtų nedelsdamas informuoti Duomenų eksportuotoją, jei dėl kokios nors priežasties, įskaitant, kaip nurodyta 13.1 punkte, jis negali laikytis IPT.

Jei Duomenų importuotojas pažeidžia IPT arba negali jį laikytis, Duomenų eksportuotojas turėtų sustabdyti atitinkamą perdavimą.

Duomenų importuotojas turėtų, Duomenų eksportuotojo pasirinkimu, nedelsdamas grąžinti arba ištrinti Asmens duomenis, kurie buvo perduoti pagal visas IPT, kai:

- Duomenų eksportuotojas sustabdė perdavimą ir per pagrįstą laikotarpį, bet kuriuo atveju per vieną mėnesį nuo sustabdymo, neatkuria atitiktis šioms IPT; arba
- Duomenų importuotojas iš esmės arba nuolat pažeidžia IPT; arba
- Duomenų importuotojas nevykdo privalomo kompetentingo teismo ar kompetentingos priežiūros institucijos sprendimo dėl savo įsipareigojimų pagal IPT.

Tas pats taikoma bet kokioms tokių Asmens duomenų kopijoms. Duomenų importuotojas Duomenų eksportuotojui patvirtins tokį Asmens duomenų pašalinimą.

Kol tokie Asmens duomenys bus ištrinti arba grąžinti, Duomenų importuotojas ir toliau užtikrins, kad būtų laikomasi IPT Asmens duomenų atžvilgiu.

Jei Duomenų importuotojui taikomi vietiniai įstatymai, draudžiantys pagal IPT perduotų Asmens duomenų grąžinimą / ištrynimą, Duomenų importuotojas garantuoja, kad jis ir toliau užtikrins IPT laikymąsi ir tvarkys Asmens duomenis tik tiek ir tiek, kiek to reikalaujama pagal tuos vietinius įstatymus.

4 skirsnio reikalavimai gali būti atidėti tiek, kiek leidžiama tiesiogiai taikytinais EEE įstatymais arba atitinkamo Duomenų eksportuotojo, kuris iš pradžių perdavė Asmens duomenis Duomenų importuotojui už EEE ribų, Valstybės narės įstatymais.

15. Ryšys tarp IPT ir nacionalinių įstatymų

Jei vietiniai EEE teisės aktais, taikomais įsipareigojusio grupės nario atliekamam Asmens duomenų Tvarkymui, reikalaujama aukštesnio Asmens duomenų apsaugos lygio, jie bus viršesni už šias IPT.

Bet kuriuo atveju Asmens duomenys tvarkomi laikantis BDAR ir atitinkamais nacionaliniais įstatymais nustatytų principų, susijusių su Asmens duomenų Tvarkymu.

16. Savitarpio pagalba ir bendradarbiavimas su Priežiūros institucijomis

Įsipareigoję grupės nariai pagrįstai bendradarbiaus ir padės vieni kitiems tvarkyti Duomenų subjektų prašymus ar skundus dėl šių ĮPT.

Įsipareigoję grupės nariai taip pat įsipareigoja bendradarbiauti su Kompetentingomis priežiūros institucijomis atliekant tyrimus, auditus ar paklausimus (įskaitant, jei reikia, vietoje) dėl šių ĮPT laikymosi, suteikti jiems visą prašomą informaciją apie Tvarkymo operacijas, kurioms taikomos šios ĮPT, ir laikytis Kompetentingų priežiūros institucijų sprendimų bei atsižvelgti į jų patarimus dėl šių ĮPT aiškinimo ir taikymo. Įsipareigoję grupės nariai sutiks spręsti ginčus su Kompetentingomis priežiūros institucijomis, susijusius su jų vykdoma šių ĮPT laikymosi priežiūra, atsižvelgiant į Kompetentingos priežiūros institucijos Valstybės narės teismų procesinę teisę ir jurisdikciją.

17. Trečiosios šalies naudos gavėjos teisės

Duomenų subjektai, kurių Asmens duomenims taikomos šios ĮPT, turi teisę siekti, kad būtų vykdomi šių ĮPT 4, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 17, 18 ir 19 skirsniai pagal trečiųjų šalių naudos gavėjų teises, atsižvelgiant į kitas šių ĮPT nuostatas.

Duomenų subjektai, kurių Asmens duomenims taikomos šios ĮPT, gali siekti, kad būtų laikomasi pirmiau minėtų taisyklių, kurios skelbiamos pagal 16 skirsnį, taip pat BDAR, ypač įskaitant, bet tuo neapsiribojant, teisių gynimo priemones, įsipareigojimus ir baudas, ir gali reikalauti žalos atlyginimo pateikdami skundą Kompetentingoms priežiūros institucijoms (ypač Valstybėje narėje, kurioje yra Duomenų subjekto nuolatinė gyvenamoji vieta, darbo vieta arba tariamo pažeidimo vieta) ir kompetentingiems EEE teismams (t. y. ten, kur yra įsisteigęs Duomenų valdytojas arba Duomenų tvarkytojas arba kur yra nuolatinė Duomenų subjekto gyvenamoji vieta), bet ne jokiai kitai priežiūros institucijai, tribunolui ar teismui ne EEE jurisdikcijoje. Jei šias ĮPT pažeidžia Įsipareigoję grupės nariai, esantys už EEE ribų, jie taip pat gali pateikti skundą Kompetentingoms priežiūros institucijoms ir kompetentingiems EEE teismams bet kurioje Duomenų eksportuotojo jurisdikcijoje, kaip apibrėžta šiose ĮPT, arba „John Deere GmbH & Co KG“ jurisdikcijoje, tokiu atveju jurisdikciją turės institucijos ar teismai, o Duomenų subjektai turės teises ir teisių gynimo priemones prieš „John Deere GmbH & Co KG“, tarsi pažeidimą, kurį įvykdė Įsipareigojęs grupės narys už EEE ribų, būtų įvykdžiusi „John Deere GmbH & Co KG“. Jei Duomenų subjektas pateikia tokį ieškinį, įrodymo, kad Įsipareigojęs grupės narys už EEE ribų nėra atsakingas už šių ĮPT pažeidimą, kuriuo grindžiamas Duomenų subjekto ieškinys, pademonstravimo našta tenka „John Deere GmbH & Co KG“. Jei pastaroji gali įrodyti, kad Įsipareigojęs grupės narys už EEE ribų nėra atsakingas už tą veiksmą, ji gali atleisti save nuo bet kokios atsakomybės. Duomenų subjektui pirmiau nurodytais klausimais ir susijusiais kompensacijos reikalavimais gali atstovauti ne pelno įstaiga, organizacija ar asociacija, kuri buvo tinkamai įsteigta pagal Valstybės narės teisę, turi įstatyminius tikslus, kurie yra visuomenės interesai, ir veikia Duomenų subjektų teisių ir laisvių apsaugos srityje.

Kad būtų išvengta abejonių, šios ĮPT neturi įtakos Duomenų subjektų teisėms pagal galiojančius vietinius Duomenų apsaugos teisės aktus EEE ir nepažeidžia bei kitaip

neapriboja Duomenų subjektų galimybių siekti, kad būtų vykdomos jų teisės pagal bet kokius galiojančius vietinius teisės aktus EEE.

18. Šių IPT turinio naujinimai ir Įsipareigojusių narių sąrašas

Šios IPT gali būti atnaujintos ir pakeistos. „John Deere GmbH & Co KG“ kartą per metus informuos Kompetentingas priežiūros institucijas informuodama vadovaujančią Priežiūros instituciją apie bet kokius šių IPT arba Įsipareigojusių grupės narių (įskaitant trumpą tokių pakeitimų paaiškinimą) sąrašo pakeitimus, taip pat apie tokius pakeitimus tinkamu būdu informuos Duomenų subjektus. Kompetentingoms priežiūros institucijoms taip pat turėtų būti pranešama kartą per metus, jei nebuvo padaryta pakeitimų. „John Deere GmbH & Co KG“ praneš apie visus IPT arba Įsipareigojusių grupės narių sąrašo pakeitimus Įsipareigojusiems grupės nariams.

Jei pakeitimas gali turėti įtakos šių IPT teikiamos apsaugos lygiui arba reikšmingai paveikti šias IPT (t. y. pakeisti privalomąjį pobūdį), apie jį turi būti nedelsiant pranešta Įsipareigojusiems grupės nariams ir prieš atliekant tokius pakeitimus – atitinkamoms Kompetentingoms priežiūros institucijoms per pagrindinę Priežiūros instituciją (įskaitant trumpą tokių pakeitimų paaiškinimą).

Visuotinė privatumo grupė turi visiškai atnaujintą Įsipareigojusių grupės narių sąrašą, kuris pateikiamas kaip šių IPT priedas, stebi ir registruoja visus IPT atnaujinimus ir teikia būtiną informaciją Duomenų subjektams (skelbdama IPT, kaip paaiškinta 19 skirsnyje) ir paprašius – Kompetentingoms priežiūros institucijoms. Jokie Asmens duomenys pagal šias IPT nebus perduodami tol, kol naujas narys / nebent Įsipareigojęs grupės narys bus veiksmingai susaistytas šiomis IPT ir gali užtikrinti jų laikymąsi, įskaitant savo darbuotojų įtraukimą į mokymo ir informavimo programą (kaip aprašyta 6 skirsnyje).

19. Leidinys

Šios IPT bus paskelbtos ir nuoroda bus pateikiama kiekvieno EEE esančio Įsipareigojusio grupės nario žiniatinklio svetainėje ir Darbuotojams intranete.

Šioje viešojo IPT versijoje visada bus bent ši su IPT susijusi informacija:

- IPT apimtis;
- Įsipareigojusių grupės narių atsakomybė;
- duomenų apsaugos principai;
- Tvarkymo teisėtumas;
- pranešimai apie saugumo ir Asmens duomenų pažeidimus;
- tolesnio duomenų perdavimo apribojimai;
- Duomenų subjektų teisės;
- Duomenų subjektų trečiųjų šalių naudos gavėjų teisės ir priemonės jomis pasinaudoti;
- skundų, susijusių su šių IPT laikymusi, teikimo mechanizmas;
- naudojamų apibrėžčių / santrumpų sąrašas.

Duomenų subjektai gali paprašyti šių IPT kopijų, susisiekdami su „John Deere“, kaip paaiškinta 20 skirsnyje.

20. Kontaktinė informacija

EEE kontaktas:

EEE / JK grupės Duomenų apsaugos pareigūnas
R2DataPrivacyManager2@JohnDeere.com
John Deere GmbH & Co KG
Joh Deere Str. 70 68163
Mannheim
Vokietija

Ne EEE kontaktas:

Privatumo valdytojas
PrivacyManager@JohnDeere.com
Visuotinio verslo elgesio kodekso centras
Deere & Company
One John Deere Place
Moline, Illinois 61265-8089
U.S.A.

Įsigaliojimo data:

2018 m. gegužės 7 d.

Priedas

[sipareigojusių grupės narių sąrašas – 2025 m. gegužės 7 d. statusas

Šalis	Subjekto pavadinimas	Subjekto adresas	Įmonės registravimas
Argentina	John Deere Credit Compañía Financiera, Sociedad Anonima	Juan Orsetti 481, Granadero Baigorria, Provincia De Santa Fe, Argentina, S2152CFA	30-70702485-9
Australia	John Deere Financial Limited	166 - 170 Magnesium Drive, Crestmead, Queensland, 4132 Australia	ACN 078 714 646
Australia	John Deere Limited	166 - 170 Magnesium Drive, Crestmead, Queensland, 4132, (P.O. Box 2022 Crestmead, Queensland) Australia	ACN 008 671 725
Australia	Waratah Forestry Equipment Pty. Ltd.	5 Collins Road, Melton Victoria, 3337, Australia	ACN 006 562 545
Australia	Wirtgen Australia Pty. Ltd.	Street address: Lot 2, Great Eastern Highway (off Apac Way), South Guildford WA 6055, Australia Postal address: PO Box 279, Guildford WA 6935, Australia	ACN 002 968 167
Austria	Kreisel Electric GmbH	Kreiselstraße 1 4261 Rainbach im Mühlkreis, Austria	FN 585301m
Austria	Wirtgen Österreich GmbH	Dr. Linsinger Str. 5, 4662 Steyrermühl, Austria	FN 218183h
Belgium	Wirtgen Belgium B.V.B.A.	Schoonmansveld 19a, 2870 Puurs, Belgium	413842778
Brazil	Banco John Deere S.A.	Rod. Eng. Ermenio de Oliveira Penteado (SP-075) s/n, km 57,5 Prédio 1, 1º Andar, Bairro Helvétia, Indaiatuba, Sao Paulo 13337-300 Brazil	NIRE 35300443462
Brazil	Ciber Equipamentos Rodoviários Ltda.	Rua Senhor Do Bom Fim, 177, Porto Alegre / RS CEP 91140-380, Brazil	NIRE 4320371161-6
Brazil	John Deere Brasil Ltda.	Engenheiro Jorge Antonio Dahne Logemann, 600, Distrito Industrial, Horizontina, Rio Grande do Sul, Brazil	NIRE 43205042584; IE 0620007826
Brazil	John Deere Equipamentos do Brasil Ltda.	Engenheiro Ermênio de Oliveira Penteado, s/nº - entre km 61+160 metros ao km 61+280 metros – Pista Norte, Helvétia, Indaiatuba, São Paulo, Brasil	NIRE 35213887915
Brazil	Pla Maquinas Pulverizadoras e Fertilizadoras LTDA	Av. Getúlio Vargas 10465, Canoas Rio Grande do Sul, Brazil 92426-000	NIRE 43.209.344.496
Bulgaria	Wirtgen Bulgaria EOOD	10, Rozova Gradina Str., 1588 Krivina, Bulgaria	UIC 121164324
Chile	John Deere Financial Chile SpA	Luis Pasteur No. 5280, oficina 402, comuna de Vitacura, Santiago de Chile, Chile	761708473

China	John Deere (China) Investment Co., Ltd.	12F, 10# Building, No.6 Jiuxianqiao Road, Chaoyang District, Beijing, China	91110000710938941J
China	John Deere (Jiamusi) Agricultural Machinery Co., Ltd.	No. 1 Lianmeng Road, Jiamusi 154002, Heilongjiang Province, China	91230800606542285D
China	John Deere (Tianjin) Company, Limited	No. 89, 13th Avenue, TEDA, Tianjin, China 300457, China	911201167736005852
China	John Deere (Tianjin) International Trading Co., Ltd.	No. 309\310, 3rd Floor, No.92 Haibin 5th Road, Tianjin Free Trade Zone (Bailment No.20170416, of Tianjin Shengxin Business Secretary Co., Ltd.), China	91120116718262384Q
China	John Deere Finance Lease Co., Ltd.	1st Floor, No. 89, 13th Avenue, TEDA, Tianjin, China 300457	91120116562683843D
China	Wirtgen (China) Machinery Co. Ltd.	No. 395, Chuang Ye Road, Langfang Economic and Technical Development Zone, Hebei, 065001, P.R. China	91131000755456671L
China	Wirtgen (Foshan) Machinery Co. Ltd.	No. 41 Xile Ave., Leping Town, Sanshui District Foshan 528137, China	91440607MA4UQ8GR8M
China	Wirtgen (Taicang) Machinery Co. Ltd.	12 Xinmiao Road, Taicang Economy Development Area, Taicang, China	91320585398339812Q
China	Wirtgen Hong Kong Ltd.	Unit C, 20/F., Morrison Plaza, 9 Morrison Hill Road, Wan Chai, Hong Kong, China	273723
Denmark	Wirtgen Denmark A/S	Taulov, Taulov Kirkevej 28, 7000 Fredericia, Denmark	CVR-81667217
Estonia	OÜ Wirtgen Eesti	Saha-Loo tee 14, Iru küla 74206, Jõelähtme vald, Harju Maakond, Estonia	10622518
Finland	John Deere Forestry Oy	Lokomonkatu 21, PL 474 Tampere, FIN-33900, Finland	1592331-8
Finland	Waratah OM Oy	Rahtikatu 14, Joensuu, 80100, Finland	1865718-2
Finland	Wirtgen Finland Oy	Huurrekuja 11, 04360 Tuusula, Finland	1012387-2
France	John Deere S.A.S.	1 rue John Deere Cedex, Fleury Les Aubrais, France 45401	086 280 393
France	John Deere Solutions Réseau S.A.S.	23 Rue du Paradis, 45140 Ormes, France	818 865 149
France	Ribouleau Monosem	16 rue du Général de Gaulle Largeasse, France 79240	626 620 116
France	Wirtgen France S.A.S.	7, rue Marc Seguin - BP 31633, 95696 Goussainville Cedex, France	722 036 134
Georgia	Wirtgen Georgia LLC	Uznadse Str. 4, 0102 Tbilisi, Georgia	404491974
Germany	baukema Handel GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany	HRB 14063

Germany	Benninghoven Zweigniederlassung der Wirtgen Mineral Technologies GmbH	Benninghovenstr. 1, 54516 Wittlich, Germany	HRB 23351
Germany	Construction Technologies Holding GmbH	Reinhard-Wirtgen-Straße 2, 53578 Windhagen, Germany	HRB 26777
Germany	Deere & Company European Office	John Deere Strasse 70, Mannheim, Germany 68163	HRB 1653
Germany	Hamm AG	Hammstraße 1, 95643 Tirschenreuth, Germany	HRB 1851
Germany	John Deere GmbH & Co. KG	John-Deere-Str. 70, 68163 Mannheim, Germany	HRA 704371
Germany	John Deere Insurance Agency GmbH	Reinhard-Wirtgen-Straße 2, Windhagen, Germany 53578, Germany	HRB 29940
Germany	John Deere Walldorf GmbH & Co. KG	John-Deere-Str.1, Walldorf Germany 69190	HRA 707944
Germany	John Deere Walldorf International GmbH	John-Deere-Str.1, Walldorf Germany 69190	HRB 743035
Germany	Joseph Vögele Aktiengesellschaft	Joseph Vögele Strasse 1, 67075 Ludwigshafen, Germany	HRB 62108
Germany	Kleemann GmbH	Manfred-Wörner-Str. 160, 73037 Göppingen, Germany	HRB 530810
Germany	Maschinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG	Breul, 48703 Stadtlohn, Germany	HRA 2556
Germany	Wirtgen Deutschland Vertriebs- und Service GmbH	Ulstettstraße 6, 86167 Augsburg, Germany	HRB 20259
Germany	Wirtgen GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany	HRB 14080
Germany	WIRTGEN GROUP Branch of John Deere GmbH & Co. KG	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany	HRA 704371
Germany	Wirtgen International GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany	HRB 12873
Germany	Wirtgen Mineral Technologies GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany	HRB 23351
Germany	Wirtgen North Africa GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany	HRB 21670
Germany	Wirtgen Road Technologies GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany	HRB 23312
Hungary	Wirtgen Budapest Kft.	Erdőalja u.1, 2363 Felsőpakony, Hungary	13-09-183587
India	John Deere Financial India Private Limited	Tower XIV, Cybercity, Magarpatta City, Hadapsar, Pune Maharashtra, 411 013, India	U65923PN2011P TC141149

India	John Deere India Private Limited	Tower XIV, Cybercity, Magarpatta City, Hadapsar, Pune Maharashtra, 411 013, India	U74220PN1997P TC112441
India	Wirtgen India Pvt. Ltd.	Gat No.301/302, Bhandgaon-Khor Road, Village-Bhandgaon, Tal.Daund, Dist.Pune - 412214, India	No. 08/18808 of 1995
Ireland	John Deere Forestry Limited	Ballyknocken, Glenealy, Co. Wicklow, Ireland	105782
Ireland	The Vapormatic Company (Ireland) Limited	Kestral Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom Ireland	20235
Ireland	Wirtgen Ireland Ltd.	Enfield Industrial Estate, Trim Road, Enfield, Co. Meath, Ireland	354269
Israel	JDBH Works Ltd.	Kibbutz Beith Hashita, Tzvaïm Industrial Zone, Israel 10801	514395136
Italy	John Deere Acceptances S.r.l.	Via Roma 108F, Cassina de' Pecchi, Milano, Italy 20051, Italy	MI-1656534
Italy	John Deere Italiana S.r.l.	Via Roma 108F, Cassina de' Pecchi, Milano, Italy 20051, Italy	MI-1869021
Italy	Mazzotti S.r.l.	Via Dismano, 138/A, 48124 Ravenna RA, Italy	RA – 165367
Italy	Wirtgen Macchine S.r.l.	Via delle Industrie 7, 20082 Noviglio (Milano), Italy	MI-1101267
Japan	Wirtgen Japan Co. Ltd.	Tsunekura Building 3F, 20-6, Jinbo-cho 2 chome, Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0051, Japan	0100-01-011456
Latvia	SIA Wirtgen Latvia	Mežapurga iela 7, Riga, LV-1064	40003474522
Lithuania	UAB Wirtgen Lietuva	Liepkalnio g. 188, 13242 Vilnius, Lithuania	111642847
Luxembourg	John Deere Bank S.A.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg	B 74106
Luxembourg	John Deere Cash Management	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg	B 101957
Luxembourg	John Deere Holding Brazil S.à r.l.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg	B 164743
Luxembourg	John Deere Luxembourg Canada Holding S.à r.l.	43 avenue John F. Kennedy, Luxembourg, L-1855, Grand-duchy of Luxembourg	B278069
Luxembourg	John Deere Luxembourg Holding S.à r.l.	43 avenue John F. Kennedy, Luxembourg, L-1855, Grand-duchy of Luxembourg	B285065
Luxembourg	John Deere Luxembourg Investment S.à r.l.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg	B 165923
Luxembourg	John Deere Mexico S.à r.l.	43 Avenue John F. Kennedy, Luxembourg, L-1855, Grand-duchy of Luxembourg	B 164760
Luxembourg	John Deere Technologies S.C.S.	17 Boulevard FW Raiffeisen, Luxembourg 2411	B218141

Malaysia	Wirtgen (M) SDN BHD	Business address: No.12A Jalan Mandolin 33/5, Shah Alam Premier Industrial Park, Seksyen 33, 40400 Shah Alam Selangor, Malaysia Registered office: 18A, Jalan Mutiara Raya, Taman Mutiara, 56000 Kuala Lumpur, Malaysia	531649-M
Malta	Steel Plow Insurance Limited	The Hedges Business Centre, Level 3, Triq ir-Rampa ta' San Giljan, Balluta Bay, St Julians STJ1062, Malta, Malta	C108521
Mexico	Grupo John Deere, S. de R.L.	Blvd. Gustavo Díaz Ordaz #500, Colonia La Leona, 66210, San Pedro Garza García, Nuevo León, Mexico	N-2021007603
Mexico	John Deere Financial Mexico, S.A. de C.V. SOFOM, ENR	Boulevard Diaz Ordaz número 500, interior A, Colonia la Leona, San Pedro Garza Garcia, Nuevo Leon, 66210, Mexico	56623*9
Mexico	John Deere Shared Services Mexico S. de R.L. de C.V.	Boulevard Diaz Ordaz #500, Garza Garcia, Nuevo Leon, Mexico	N-2017096712
Mexico	Motores John Deere S.A. de C.V.	Carretera a Mieleras Km. 6.5 s/n, C.P. 27400, Torreon, Coahuila, Mexico	55257
Mexico	Servicios Administrativos John Deere S.A. de C.V.	Boulevard Diaz Ordaz número 500, interior A, Colonia la Leona, San Pedro Garza Garcia, Nuevo Leon, 66210, Mexico	69988*9
Mexico	Vapormatic de Mexico S.A. de C.V.	Acceso V #110-A Nave 5, Desarrollo Montana 2000 Section III 76150, Querteraro, Qro., Mexico	28742
Norway	John Deere Forestry AS	Industriveien 13, Kongsvinger, N-2212, Norway	957 269 222
Norway	Wirtgen Norway AS	Gallebergveien 18, Postboks 64, 3071 Sande i Vestfold, Norway	968 469 940
Poland	John Deere Polska Sp. z o.o.	ul. Poznańska 1B, 62-080 Tarnowo Podgórne, Poland	0000129369
Poland	Wirtgen Polska Sp.z o.o.	Ul. Ostrowska 344, 61-312 Poznan, Poland	KRS-0000010741
Romania	Wirtgen Romania S.R.L.	Str. Zborului nr 1-3, Otopeni, 075100 Bucuresti - Otopeni, Romania	J23/397/2003
Singapore	John Deere (Singapore) Service Co. Pte. Ltd.	438 Alexandra Road #12-01/04, Alexandra Point, Singapore, 119958, Singapore	202312098M
Singapore	John Deere Asia (Singapore) Private Limited	438 Alexandra Road #12-01/04, Alexandra Point, Singapore, 119958, Singapore	200610270R
Singapore	Wirtgen Singapore Pte. Ltd.	No. 5 Tuas Avenue 18A, Singapore 638854, Singapore	199602575N
South Africa	John Deere (Proprietary) Limited	Hughes Extension 47, 38 Oscar Street, Boksburg, Gauteng, 1459 South Africa	UC.37595
South Africa	Wirtgen South Africa (Pty) Ltd.	52 Maple Street, Pomona, Kempton Park 1619, South Africa	1999/010901/07

Spain	John Deere Iberica S.A.	Apartado de Correos 14412, 28080 Madrid, Spain	Hoja M-13643 Tomo 655 Folio 116
Spain	King Agro Europa, S.L.	C/Doce 10Polígono Industrial Canya dels Cond Picassent (Valencia), Spain, 46220	138255
Sweden	John Deere Forestry AB	Fyrgatan 8, Box 502, Maersta, S-195 25, Sweden	556584-6614
Sweden	Svenska John Deere A.B.	Box 503 195 91 Märsta, Sweden	556063-2431
Sweden	Wirtgen Sweden AB	Björnstorpsvägen 18, 342 30 Alvesta, Sweden	556465-2534
Taiwan, R.O.C.	Wirtgen Hong Kong Ltd. Taiwan Branch	No. 1190, Sec. 3, Fuguo Road, Luzhu Shiang, Taoyuan County 33849, Taiwan R.O.C.	16743485
Taiwan, R.O.C.	Wirtgen Taiwan Co., Ltd.	No. 1190, Sec. 3, Fuguo Rd., Luzhu Dist., Taoyuan City 33849, Taiwan	60711084
Thailand	John Deere (Thailand) Limited	No. 90, CW Tower A, 32nd Floor, Unit No. A3202, Ratchadapisek Road, Huai Kwang Sub-District, Huai Kwang District Bangkok Metropolis, Bangkok, 10310, Thailand	105554098371
Thailand	Wirtgen (Thailand) Co. Ltd.	99/9 Moo 6, Bangna-Trad Km. 24 Rd., T.Bang Sao Thong, A. Bang Sao Thong, Samutprakarn 10540 Thailand	115540004433
The Netherlands	John Deere Enschede B.V.	Rigtersbleek-Aalten 4 – K1.11, 7521 RB Enschede, The Netherlands	6022728
The Netherlands	John Deere Fabriek Horst B.V.	Energiestraat 16, NL-5961 PT Horst, Postbus 6006, The Netherlands	12020529
The Netherlands	John Deere Nederland B.V.	Energiestraat 16, NL-5961 PT Horst, Postbus 6006, The Netherlands	12023490
The Netherlands	John Deere Real Estate B.V.	Energiestraat 16, NL-5961 PT Horst, Postbus 6006, The Netherlands	53870816
The Netherlands	Wirtgen Nederland B.V.	Velsenstraat 1, 4251 LJ Werkendam, Netherlands	RSIN 002982055
Turkey	Wirtgen Ankara Makine Sanayi Ve Ticaret Ltd. Sti.	Wirtgen Ankara Gölbaşı Tesisleri, Konya - Ankara Kara Yolu 3.Km. Ankara Caddesi No:223, Pk. 06830 Gölbaşı, Ankara, Turkey	233562
Ukraine	John Deere Ukraina TOV	Business center "Chayka Plaza", Soborna Street 1-B, 5th floor, Kiev-Svjatoshin district, Kiev region	35982633
Ukraine	PIK Wirtgen Ukraine	Pyrogivskyy shlyakh Str. 28, 03083 Kyiv, Ukraine	25638086
United Kingdom	John Deere Forestry Ltd.	Carlisle Airport Trading Estate, Carlisle, Cumbria, Carlisle, England CA6 4NW, United Kingdom	02218900
United Kingdom	John Deere Limited	Harby Road, Langar, Nottingham, NG13 9HT, UK	SC028492
United Kingdom	The Vapormatic Company Limited	Kestrel Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, EX2 7LA, England	538655

United Kingdom	Vapormatic Europe Limited	Kestral Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom	10701451
United Kingdom	Vapormatic U.K. Limited	Kestral Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom	10698462
United Kingdom	Wirtgen Ltd.	Wirtgen Group House, Overfield Park, Godfrey Drive, Newark, England NG24 2UA, United Kingdom	3026300
United States	ATI Products, Inc.	5100-H W.T. Harris Blvd., Charlotte, NC 28269	0119690
United States	Blue River Technology LLC	C/O One John Deere Place, Moline, IL 61265	729204
United States	Deere Credit Services, Inc.	6400 N.W. 86th Street, P.O. Box 6600, Johnston, IA 50131-6600	2083737
United States	Deere Credit, Inc.	6400 N.W. 86th Street, P.O. Box 6600, Johnston, IA 50131-6600	0820863
United States	Deere Payroll Services, Inc.	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265	782625
United States	John Deere Agricultural Holdings, Inc.	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265	2602726
United States	John Deere Capital Corporation	PO Box 5328, Madison, Wisconsin 53705-0328	525920
United States	John Deere Construction & Forestry Company	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265	716911
United States	John Deere E-Commerce LLC	400 East Court Avenue, Des Moines, IA 50309-2017	W01347996
United States	John Deere Electric Powertrain LLC	One John Deere Place, Moline, IL 61265	6407612
United States	John Deere Forestry Group LLC	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265	386421
United States	John Deere Shared Services LLC	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265	729218
United States	John Deere Thibodaux LLC	244 Highway 3266, Thibodaux, LA 70301-1602	729315
United States	NavCom Technology, Inc.	20780 Madrona Ave, Torrance, CA 90503, United States	C1997002
United States	Timberjack Corporation	3650 Brookside Parkway, Suite 400, Alpharetta, GA 30022-4426	2028187
United States	Waratah Forestry Attachments LLC	375 International Park, Suite 200, Newnan, GA 30265	K920710
United States	Wirtgen America, Inc.	6030 Dana Way, Antioch, TN 37013, USA	000162073